



Tartalom

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2022/C 320/01	Euroátváltási árfolyamok — 2022. augusztus 23.	1
2022/C 320/02	a versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság 2021. január 11-i ülésén megfogalmazott véleménye a COMP/AT.40422 Bandai Namco ügyhöz kapcsolódó határozattervezetről – Előadó: Lettország ⁽¹⁾	2
2022/C 320/03	A meghallgatási tisztviselő zárójelentése – Az AT.40413 – Focus Home, az AT.40414 – Koch Media, az AT.40420 – ZeniMax, az AT.40422 – Bandai Namco, az AT.40424 – Capcom ügyek ⁽¹⁾	3
2022/C 320/04	A Bizottság határozatainak összefoglalója (2021. január 20.) az európai unió működéséről szóló szerződés 101. cikke és az EGT-megállapodás 53. cikke szerinti eljárással kapcsolatban (AT.40413 – Focus Home, AT.40414 – Koch Media, AT.40420 – Zenimax, AT.40422 – Bandai Namco és AT.40424 – Capcom Ügyek (Videójáték-Ügyek) (az értesítés a C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final and C(2021) 78 final számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾	5
2022/C 320/05	a versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság 2021. január 11-i ülésén megfogalmazott véleménye a COMP/AT.40420 Zenimax ügyhöz kapcsolódó határozattervezetről – Előadó: Lettország ⁽¹⁾	9
2022/C 320/06	A meghallgatási tisztviselő zárójelentése – Az AT.40413 - Focus Home, az AT.40414 - Koch Media, az AT.40420 – ZeniMax, az AT.40422 - Bandai Namco, az AT.40424 – Capcom ügyek ⁽¹⁾	10
2022/C 320/07	A Bizottság határozatainak összefoglalója (2021. január 20.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikke és az EGT-megállapodás 53. cikke szerinti eljárással kapcsolatban (AT.40413 – Focus Home, AT.40414 – Koch Media, AT.40420 – Zenimax, AT.40422 – Bandai Namco és AT.40424 – Capcom ügyek (Videójáték-Ügyek) (az értesítés a C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final and C(2021) 78 final számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾	12

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

2022/C 320/08	A versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság 2021. január 11-i ülésén megfogalmazott véleménye a COMP/AT.40414 Koch Media ügyhöz kapcsolódó határozattervezetről – Előadó: Lettország ⁽¹⁾	17
2022/C 320/09	A meghallgatási tisztviselő zárójelentése – Az AT.40413 – Focus Home, az AT.40414 – Koch Media, az AT.40420 – ZeniMax, az AT.40422 – Bandai Namco, az AT.40424 – Capcom ügyek ⁽¹⁾	18
2022/C 320/10	A Bizottság határozatainak összefoglalója (2021. január 20.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. Cikke és az EGT-megállapodás 53. Cikke szerinti eljárással kapcsolatban (AT.40413 – Focus Home, AT.40414 – Koch Media, AT.40420 – ZeniMax, AT.40422 – Bandai Namco és AT.40424 – Capcom ügyek (videojáték-ügyek) (az értesítés a C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final and C(2021) 78 final számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾	20
2022/C 320/11	A versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság 2021. január 11-i ülésén megfogalmazott véleménye a COMP/AT.40413 Focus Home ügyhöz kapcsolódó határozattervezetről – Előadó: Lettország ⁽¹⁾	24
2022/C 320/12	A meghallgatási tisztviselő zárójelentése – Az AT.40413 – Focus Home, az AT.40414 – Koch MEDIA, az AT.40420 – ZeniMax, az AT.40422 – Bandai Namco, az AT.40424 – Capcom ügyek ⁽¹⁾	25
2022/C 320/13	A Bizottság határozatainak összefoglalója (2021. január 20.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. Cikke és az EGT-megállapodás 53. Cikke szerinti eljárással kapcsolatban (AT.40413 – Focus Home, AT.40414 – Koch Media, AT.40420 – ZeniMax, AT.40422 – Bandai Namco és AT.40424 – Capcom ügyek (videojáték-ügyek)) (az értesítés a C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final and C(2021) 78 final számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾	27
2022/C 320/14	A versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság 2021. január 11-i ülésén megfogalmazott véleménye a COMP/AT.40413 Focus Home, AT.40414 Koch Media, AT.40420 Zenimax, AT.40422 Bandai Namco, AT.40424 Capcom – Valve ügyhöz kapcsolódó határozattervezetről – Előadó: Lettország ⁽¹⁾	31
2022/C 320/15	A meghallgatási tisztviselő zárójelentése – Az AT.40413 - Focus Home, az AT.40414 - Koch Media, az AT.40420 – ZeniMax, az AT.40422 - Bandai Namco, az AT.40424 – Capcom ügyek ⁽¹⁾	32
2022/C 320/16	A Bizottság határozatainak összefoglalója (2021. január 20.) az Európai unió működéséről szóló szerződés 101. Cikke és az EGT-megállapodás 53. Cikke szerinti eljárással kapcsolatban (AT.40413 – Focus Home, AT.40414 – Koch Media, AT.40420 – Zenimax, AT.40422 – Bandai Namco és AT.40424 – Capcom Ügyek (Videojáték-Ügyek) (az értesítés a C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final and C(2021) 78 final számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾	34
2022/C 320/17	A versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság 2021. január 11-i ülésén megfogalmazott véleménye a COMP/ AT.40424 Capcom ügyhöz kapcsolódó határozattervezetről – Előadó: Lettország ⁽¹⁾	38
2022/C 320/18	A meghallgatási tisztviselő zárójelentése – Az AT.40413 – Focus Home, az AT.40414 – Koch Media, az AT.40420 – ZeniMax, az AT.40422 – Bandai Namco, az AT.40424 – Capcom ügyek ⁽¹⁾	39
2022/C 320/19	A Bizottság határozatainak összefoglalója (2021. január 20.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. Cikke és az EGT-megállapodás 53. Cikke szerinti eljárással kapcsolatban (AT.40413 – Focus Home, AT.40414 – Koch Media, AT.40420 – ZeniMax, AT.40422 – Bandai Namco és AT.40424 – Capcom Ügyek (Videojáték-Ügyek) (az értesítés a C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final and C(2021) 78 final számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾	41

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2022/C 320/20	A tagállamok által a halászat tilalmával összefüggésben nyújtott tájékoztatás	46
---------------	---	----

V Hirdetmények

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2022/C 320/21	Értesítés az egyes acéltermékek Unióba érkező behozatalára alkalmazandó védintézkedéssel kapcsolatban a Kereskedelmi Világszervezet Vitarendezési Testülete által elfogadott határozat végrehajtásáról	47
---------------	--	----

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2022/C 320/22	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10833 - FRANKLIN RESOURCES / BNY ALCENTRA GROUP HOLDINGS) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	51
2022/C 320/23	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10871 – E.ON / FSI / WESTENERGIE BREITBAND) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	53
2022/C 320/24	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10856 – OAKTREE / CPP INVESTMENTS / PORTS AMERICA) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	55

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2022. augusztus 23.

(2022/C 320/01)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	0,9927	CAD Kanadai dollár	1,2928
JPY Japán yen	136,34	HKD Hongkongi dollár	7,7900
DKK Dán korona	7,4374	NZD Új-zélandi dollár	1,6071
GBP Angol font	0,84343	SGD Szingapúri dollár	1,3860
SEK Svéd korona	10,6063	KRW Dél-Koreai won	1 332,10
CHF Svájci frank	0,9602	ZAR Dél-Afrikai rand	16,9568
ISK Izlandi korona	140,10	CNY Kínai renminbi	6,7952
NOK Norvég korona	9,7438	HRK Horvát kuna	7,5128
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	14 743,28
CZK Cseh korona	24,658	MYR Maláj ringgit	4,4557
HUF Magyar forint	410,55	PHP Fülöp-szigeteki peso	55,661
PLN Lengyel zloty	4,7788	RUB Orosz rubel	
RON Román lej	4,8839	THB Thaiföldi baht	35,856
TRY Török líra	17,9830	BRL Brazil real	5,0984
AUD Ausztrál dollár	1,4437	MXN Mexikói peso	19,9152
		INR Indiai rúpia	79,2805

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

a versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság 2021. január 11-i ülésén megfogalmazott véleménye a COMP/AT.40422 Bandai Namco ügyhöz kapcsolódó határozattervezetről

Előadó: Lettország

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 320/02)

1. A tanácsadó bizottság (13 tagállam) összességében egyetért a határozattervezettel és egyetért a Bizottság azon értékelésével, hogy a határozattervezet tárgyát képező magatartás az EUMSZ 101. cikkének és az EGT-megállapodás 53. cikkének egységes és folytatólagos megsértését jelenti.
 2. A tanácsadó bizottság (13 tagállam) egyetért a Bizottsággal a bírság végső összegét illetően, ideértve az 1/2003/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján kiszabott bírságok megállapításáról szóló 2006. évi iránymutatás 37. pontja alapján végrehajtott csökkentést is.
 3. A tanácsadó bizottság (13 tagállam) javasolja véleményének az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét.
-

A meghallgatási tisztviselő zárójelentése ⁽¹⁾**Az AT.40413 – Focus Home, az AT.40414 – Koch Media, az AT.40420 – ZeniMax, az AT.40422 – Bandai Namco, az AT.40424 – Capcom ügyek****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 320/03)

Ez a zárójelentés az alábbi hat határozattervezetre vonatkozik:

- 1) egy határozattervezet címzettje a Valve Corporation (a továbbiakban: Valve) a következő öt ügyben: az AT.40413 – Focus Home, az AT.40414 – Koch Media, az AT.40420 – ZeniMax, az AT.40422 – Bandai Namco és az AT.40424 – Capcom,
- 2) egy határozattervezet címzettje a Focus Home Interactive S.A. (a továbbiakban: Focus Home), az AT.40413 – Focus Home ügyben,
- 3) egy határozattervezet címzettje a Koch Media GmbH (Ausztria), a Koch Media GmbH (Németország) és a Koch Media Ltd (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Koch Media) az AT.40414 – Koch Media ügyben,
- 4) egy határozattervezet címzettje a ZeniMax Media Inc., a ZeniMax Europe Ltd. és a Bethesda Softworks LLC (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: ZeniMax) az AT.40420 – ZeniMax ügyben,
- 5) egy határozattervezet címzettje a Bandai Namco Holdings Inc. és a Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (az e két szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Bandai Namco) az AT.40422 – Bandai Namco ügyben, valamint
- 6) egy határozattervezet címzettje a Capcom Co., Ltd, Capcom USA, Inc. és CE Europe Ltd. (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Capcom) az AT.40424 – Capcom ügyben.

A Focus Home, a Koch Media, a ZeniMax, a Bandai Namco és a Capcom a továbbiakban együttesen: kiadó vállalkozások, a Valve-vel együtt pedig: a Felek.

A Bizottság 2017. február 2-án a 773/2004/EK rendelet ⁽²⁾ 2. cikkének (1) bekezdése értelmében eljárást indított a Felek és az általuk közvetlenül vagy közvetve ellenőrzött valamennyi jogi személy ellen a Valve és a PC-videójátékokat kiadó öt vállalkozás közötti állítólagos versenyellenes megállapodásokkal és/vagy összehangolt magatartásokkal kapcsolatban, amelyek célja a PC-videójátékok EGT-n belüli, nemzeti határokon túli értékesítésének megakadályozása vagy korlátozása, az EUMSZ 101. cikkével és az EGT-megállapodás 53. cikkével ellentétesen.

A Bizottság 2019. április 5-én öt kifogásközlést fogadott el, amelyeknek a címzettjei a Valve (mind az öt esetben), valamint az egyes kiadó vállalkozások (egy-egy kifogásközlés) voltak.

[...] között a Felek elektronikus tárolóeszközön megkapták a Bizottság vizsgálati aktájának az öt ügyben akkor hozzáférhető részét.

A Versenypolitikai Főigazgatóság erre vonatkozó felkérését követően a kiadó vállalkozások [...] -án/-én jelezték, hogy készek együttműködési megbeszéléseket folytatni a Bizottsággal, a Valve viszont elutasította a felkérést.

[...] -i levelében a Bizottság tájékoztatta a kiadó vállalkozásokat, hogy az együttműködési megbeszélések lezárásig felfüggesztette a kifogásközlésekre való válaszadás határidejét, és hogy a Valve úgy döntött, hogy nem vesz részt az együttműködési megbeszéléseken.

A Versenypolitikai Főigazgatóság eredetileg nyolchetes, azaz 2019. június 19-ig tartó határidőt határozott meg a Valve által az öt kifogásközlésre adandó írásbeli válaszra. A Valve kérésére a határidőt 2019. július 17-ig meghosszabbítottam.

⁽¹⁾ A meghallgatási tisztviselő egyes versenyjogi eljárásokban meglévő feladatáról és megbízásáról szóló, 2011. október 13-i 2011/695/EU európai bizottsági elnöki határozat (HL L 275., 2011.10.20., 29. o.), (a továbbiakban: 2011/695/EU határozat) 16. és 17. cikke szerint.

⁽²⁾ A Bizottság 773/2004/EK rendelete (2004. április 7.) a Bizottság által az EK-Szerződés 81. és 82. cikke alapján folytatott eljárásokról (HL L 123., 2004.4.27., 18. o.).

A Valve június 24-én további hozzáférést kért a Versenypolitikai Főigazgatóságtól néhány szerkesztett információhoz. A Versenypolitikai Főigazgatóság 2019. július 5-én az információszolgáltatókkal való kapcsolatfelvételt követően hozzáférést biztosított a kért információk egy részéhez a dokumentumok felülvizsgált, betekinthes változatában. A Valve ezt követően nem terjesztette elő az ügyet.

A Valve 2019. július 17-én öt írásbeli választ nyújtott be az öt kifogásközlésre, amelyek mindegyike szóbeli meghallgatás iránti kérelmet is tartalmazott.

A Valve szóbeli meghallgatására 2019. október 9-én került sor.

[...] között az öt kiadó vállalkozás mindegyike hivatalos együttműködési ajánlatot nyújtott be (a továbbiakban: egyezségi beadványok). Az egyezségi beadványok a következőket tartalmazták:

- a kifogásközlésekben meghatározott és az egyezségi beadványokban leírt gyakorlatokkal kapcsolatos jogsértésekért való felelősség világos és egyértelmű elismerése, beleértve a tényeket, a jogi minősítéseket, a jogsértésekben betöltött szerepüket és a jogsértésben való részvételük időtartamát;
- annak megjelölése, hogy legfeljebb mekkora összegű pénzbírságot tartanak elfogadhatónak az együttműködési eljárás keretében,
- annak megerősítése, hogy elegendő hozzáférési lehetőséget kaptak a kifogásokkal kapcsolatos bizonyítékokhoz és a Bizottság birtokában lévő összes egyéb dokumentumhoz, valamint
- annak megerősítése, hogy megfelelő lehetőséget kaptak arra, hogy álláspontjukat a Bizottság számára kifejtsek, és hogy az egyezségi beadványok a kifogásközlésekre adott válaszuknak minősülnek.

A Bizottság 2020. december 18-án tényállást közlő levelet küldött a Valve-nek, amelyben tájékoztatta a Valve-et azokról a további bizonyítékokról, amelyeket a jelen ügyben elfogadandó határozat céljából hivatkozni kíván. A Valve 2019 áprilisában a rendes iratbetekintési eljárás keretében már hozzáfért az érintett dokumentumokhoz. A Valve kérésére a Versenypolitikai Főigazgatóság megküldte számára az egyik olyan érintett dokumentum felülvizsgált változatát, amelyben a szerkesztések 2020. december 31-én megszüntetésre kerültek. Ugyanezen a napon rövid időre, 2021. január 7-ig meghosszabbították a tényállást közlő levél megválaszolására a Valve számára rendelkezésre álló határidőt. A Valve ezen a napon válaszolt a tényállást közlő levélre.

A 2011/695/EU határozat 16. cikkének megfelelően megvizsgáltam, hogy a Feleknek címzett határozattervezetek csak olyan kifogásokat érintenek-e, amelyekre vonatkozóan azoknak lehetőségük nyílt álláspontjuk ismertetésére, Arra a következtetésre jutottam, hogy így történt.

Ami a kiadó vállalkozásokat illeti, a határozattervezetekben megállapított jogsértések és a kiszabott bírságok megfelelnek annak, amit a címzettek az egyezségi beadványokban elismertek és elfogadtak.

Az egyébként kiszabandó bírságok alapösszegét a Focus Home, a Koch Media, a ZeniMax és a Bandai Namco esetében 10 %-kal, a Capcom esetében pedig 15 %-kal csökkentették azon az alapon, hogy ezek a vállalkozások a jogi kötelezettségükön túlmenően hatékonyan és időben együttműködtek a Bizottsággal az alábbiak révén: annak elismerése, hogy magatartásukkal megsértették az EUMSZ 101. cikkét és az EGT-megállapodás 53. cikkét, továbbá lemondás bizonyos eljárási jogokról, aminek jóvoltából javult az adminisztráció hatékonysága. Ezenkívül a Capcom a területi alapú tartalomkorlátozási gyakorlatokra vonatkozó bizonyítékokat és magyarázatokat szolgáltatott, amelyek elősegítették a jogsértések Bizottság általi bizonyíthatóságát.

Összességében úgy ítélem meg, hogy ebben az ügyben tiszteletben tartották az eljárási jogok hatékony gyakorlását.

Brüsszel, 2021. január 18 -án.

Wouter WILS

A Bizottság határozatainak összefoglalója

(2021. január 20.)

az európai unió működéséről szóló szerződés 101. cikke és az EGT-megállapodás 53. cikke szerinti eljárással kapcsolatban**(AT.40413 – Focus Home, AT.40414 – Koch Media, AT.40420 – Zenimax, AT.40422 – Bandai Namco és AT.40424 – Capcom Ügyek****(Videójáték-Ügyek)***(az értesítés a C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final and C(2021) 78 final számú dokumentummal történt)***(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 320/04)

A Bizottság 2021. január 20-án hat határozatot fogadott el az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikke és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 53. cikke szerinti eljárásokkal kapcsolatban a következő öt ügyben: AT.40413 – Focus Home, AT.40414 – Koch Media, AT.40420 – ZeniMax, AT.40422 – Bandai Namco és AT.40424 – Capcom. Az 1/2003/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾30. cikkének rendelkezései alapján a Bizottság ezúton közzéteszi a felek nevét, a határozatok lényegét és a kiszabott büntetéseket, figyelembe véve a vállalkozások üzleti titkainak védelmére vonatkozó jogos érdekét.

1. BEVEZETÉS

- (1) A határozatok bizonyos személyi számítógépeken futó videojátékok (a továbbiakban: PC-videojátékok) Európai Gazdasági Térségen (a továbbiakban: EGT) belüli, határokon átnyúló értékesítésének korlátozására vonatkoznak. A határozatok címzettjei a következő jogi személyek:
 - Focus Home Interactive S.A. (a továbbiakban: Focus Home), az AT.40413 – Focus Home ügyben;
 - a Koch Media GmbH (Ausztria), a Koch Media GmbH (Németország) és a Koch Media Ltd (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Koch Media) az AT.40414 – Koch Media ügyben;
 - a ZeniMax Media Inc., a ZeniMax Europe Ltd. és a Bethesda Softworks LLC (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: ZeniMax) az AT.40420 – ZeniMax ügyben;
 - a Bandai Namco Holdings Inc. és a Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (az e két szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Bandai Namco) az AT.40422 – Bandai Namco ügyben;
 - a Capcom Co., Ltd, Capcom USA, Inc. és CE Europe Ltd. (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Capcom) az AT.40424 – Capcom ügyben, valamint
 - a Valve Corporation (a továbbiakban: Valve) az AT.40413 Focus Home, az AT.40414 Koch Media, az AT.40420 ZeniMax, az AT.40422 Bandai Namco és az AT.40424 Capcom ügyekben.
- (2) A Bandai Namco, a Focus Home, a Capcom, a Koch Media és a ZeniMax a továbbiakban együttesen: a kiadó vállalkozások, a Valve-el együtt pedig: a Felek. A Valve a „Steam” elnevezésű, világszerte elérhető online PC-játékplatform üzemeltetője.
- (3) A határozatok az EUMSZ 101. cikkét és az EGT-megállapodás 53. cikkét érintő hat különálló, egységes és folytatólagos jogsértésre vonatkoznak, amelyeket a következők alkotják: i. kétoldalú megállapodások és/vagy összehangolt magatartások a Valve és az egyes kiadó vállalkozások között, amelyek célja egyes PC-videojátékok kijelölt tagállamokon és az EGT-megállapodás szerződő felein kívüli, határokon átnyúló értékesítésének korlátozása a felhasználó földrajzi elhelyezkedése alapján (a továbbiakban: területi alapú tartalomkorlátozás), valamint ii. a Bandai Namco, a Focus Home, a Koch Media és a ZeniMax, valamint ezek EGT-n belüli (a Valve-től eltérő) forgalmazói közötti engedélyezési és forgalmazási megállapodásokban foglalt, határokon átnyúló értékesítési korlátozások.

(¹) HL L 1., 2003.1.4., 1. o.

2. ÜGYLEÍRÁS

2.1. Eljárás

- (4) 2017. február 2-i határozatával a Bizottság a 773/2004/EK⁽²⁾ rendelet 2. cikkének (1) bekezdése értelmében eljárást indított a Felek és az általuk közvetlenül vagy közvetetten ellenőrzött valamennyi jogi személy ellen.
- (5) 2019. április 5-én a Bizottság öt kifogásközlést fogadott el, amelyeknek a címzettjei a Valve (mind az öt esetben), valamint az egyes kiadó vállalkozások (egy-egy kifogásközlés) voltak. A kifogásközlések a Bizottság előzetes versenyjogi aggályait fogalmazták meg a Valve és az öt kiadó vállalkozás közötti, az EUMSZ 101. cikkel és az EGT-megállapodás 53. cikkével ellentétes, a PC-videójátékok EGT-n belüli, nemzeti határokon túli értékesítésének megakadályozására vagy korlátozására irányuló egyes gyakorlatokkal kapcsolatban.
- (6) Ezt követően a kiadó vállalkozások jelezték, hogy együtt kívánnak működni a Bizottsággal, és később hivatalos együttműködési ajánlatokat nyújtottak be az 1/2003/EK tanácsi rendelet 7. és 23. cikke szerinti határozat elfogadása céljából.
- (7) A Valve úgy döntött, hogy nem működik együtt a Bizottsággal. 2019. július 17-én öt írásbeli választ nyújtott be az öt kifogásközlésre, amelyek mindegyike szóbeli meghallgatás iránti kérelmet is tartalmazott. A Valve szóbeli meghallgatására 2019. október 9-én került sor.
- (8) A versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság 2021. január 11-én kedvező véleményt adott ki.
- (9) 2021. január 18-án a meghallgatási tisztviselő közzétette zárójelentését.
- (10) A Bizottság 2021. január 20-án elfogadta a határozatokat.

2.2. A jogsértések összefoglalása

- (11) A határozatok megállapítják, hogy a Valve és mindegyik kiadó vállalkozás kétoldalú megállapodások és/vagy összehangolt magatartások formájában területi alapú tartalomkorlátozási gyakorlatokat folytatott, amelyeket technikai korlátozások, különösen a Steam területi alapon korlátozott aktiváló kulcsai révén valósítottak meg, ami megakadályozta a kiadó vállalkozások egyes PC-videójátékainak aktiválását egyes közép- és kelet-európai országok (konkrétan Csehország, Lengyelország, Magyarország, Románia, Szlovákia, Észtország, Lettország és Litvánia) területén, ezáltal korlátozva egyes érintett PC-videójátékok határokon túli értékesítését a felhasználó földrajzi elhelyezkedése alapján.
- (12) Ezenkívül a határozatok megállapítják, hogy a Bandai Namco, a Focus Home, a Koch Media és a ZeniMax EGT-beli (a Valve-től eltérő) forgalmazóik közreműködésével területi alapú tartalomkorlátozási gyakorlatokat folytattak, olyan rendelkezéseket tartalmazó hasznosítási és forgalmazási megállapodások formájában, amelyek korlátozzák az érintett PC-videójátékok EGT-n belüli, határokon túli értékesítését.

2.3. Címzettek és időtartam

- (13) A Bizottság a következő vállalkozások esetében megállapította, hogy azok megsértették az EUMSZ 101. cikkét és az EGT-megállapodás 53. cikkét azáltal, hogy az alábbiakban megjelölt időszakokban részt vettek a jogsértésekben:

Ügy	Vállalkozások (jogi személyek)	Időtartam
AT.40422 – Bandai Namco	Bandai Namco Holdings Inc.; Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S.	2012. március 13. – 2015. március 31.
AT.40424 – Capcom	Capcom Co., Ltd.; Capcom U.S.A., Inc.; CE Europe Ltd.	2013. február 13. – 2014. november 17.

(²) A Bizottság 773/2004/EK rendelete (2004. április 7.) a Bizottság által az EK-Szerződés 81. és 82. cikke alapján folytatott eljárásokról (HL L 123., 2004.4.27., 18. o.).

AT.40413 – Focus Home	Focus Home Interactive S.A.	2007. március 14. – 2018. november 8.
AT.40414 – Koch Media	Koch Media GmbH (Németország); Koch Media Ltd (Egyesült Királyság); Koch Media GmbH (Ausztria)	2010. augusztus 20. – 2018. július 27.
AT.40420 – ZeniMax	Bethesda Softworks LLC; ZeniMax Europe Ltd.; ZeniMax Media Inc.	2009. szeptember 1. – 2015. október 9.
AT.40422 – Bandai Namco AT.40424 – Capcom AT.40413 – Focus Home AT.40414 – Koch Media AT.40420 – ZeniMax	Valve Corporation	AT.40422: 2012. március 13. – 2014. április 22. AT.40424: 2013. február 13. – 2014. november 17. AT.40413: 2013. május 17. – 2015. október 9. AT.40414: 2011. augusztus 23. – 2015. október 9. AT.40420: 2010. szeptember 27. – 2015. október 9.

2.4. Pénzbírságok

(14) A Bizottság a határozatokban a bírságok megállapításáról szóló 2006. évi iránymutatást ^(³) alkalmazza.

2.4.1. A bírságok alapösszege

(15) A Valve-val szembeni bírságok megállapításakor a Bizottság figyelembe vette az egyes kiadó vállalkozások érintett PC-videójátékainak Steamen történő értékesítése által az EGT-szintjén elért értékesítés értékét az utolsó olyan teljes üzleti évben, amikor Valve részt vett az öt ügyben elkövetett jogsértésben – azaz az AT.40422 – Bandai Namco és az AT.40424 – Capcom ügyben 2013-ban, az AT.40413 – Focus Home, az AT.40414 – Koch Media és az AT.40420 – ZeniMax ügyben pedig 2014-ben. Az egyes kiadó vállalkozások érintett PC-videójátékai tekintetében a Steamen elért bruttó bevétel 30 %-ának figyelembevétele érdekében a Bizottság az érintett kiadó vállalkozások részesedését (70 %) levonta az egyes kiadó vállalkozásoknak a Steamen elért teljes bevételéből.

(16) A kiadó vállalkozásokkal szembeni bírságok megállapításakor a Bizottság figyelembe vette az egyes kiadó vállalkozások érintett PC-videójátékainak fizikai és digitális forgalmazás révén EGT-szinten elért értékesítés értékét, beleértve az érintett PC-videójátékok Steamen történő értékesítéséből származó bruttó bevétel 70 %-át az egyes kiadó vállalkozások jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti évében, amely:

- az AT.40422 – Bandai Namco ügyben a 2014. pénzügyi év (2014. április 1-jétől 2015. március 31-ig), amely a Bandai Namco egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt;
- az AT.40424 – Capcom ügyben a 2013. pénzügyi év (2013. április 1-jétől 2014. március 31-ig), amely a Capcom egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt;
- az AT.40413 - Focus Home ügyben a 2017. pénzügyi év (2017. január 1-jétől 2018. március 31-ig), amely a Focus Home egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt;
- az AT.40414 – Koch Media ügyben a 2017. pénzügyi év (2017. április 1-jétől 2018. március 31-ig), amely a Koch Media egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt;
- az AT.40420 – ZeniMax ügyben a 2014. pénzügyi év (2014. január 1-jétől 2014. december 31-ig), amely a ZeniMax egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt.

^(³) Iránymutatás az 1/2003/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján kiszabott bírságokmegállapításáról (HL C 210., 2006.9.1., 2. o.).

- (17) A Bizottság figyelembe vette, hogy az egyes korlátozások – jellegüknél fogva – az EUMSZ 101. cikkének (1) bekezdése és az EGT-megállapodás 53. cikke értelmében korlátozzák a versenyt, valamint hogy az olyan vertikális megállapodások és összehangolt magatartások, mint a jelen határozatban szereplők, jellegüknél fogva a horizontális megállapodásoknál kevésbé károsak a versenyre nézve. E tényezőket és az egyes ügyek sajátos körülményeit figyelembe véve a Bizottság az értékesítési értékek hányadát a Bandai Namco, a Focus Home, a Koch Media és a ZeniMax esetében 7 %-ban, a Capcom és Valve esetében pedig 6 %-ban határozta meg (mind az öt jogsértés esetében).
- (18) A Bizottság figyelembe vette a fent említett egységes és folytatólagos jogsértések időtartamát.
- 2.4.2. *Az alapösszeg kiigazításai*
- (19) A jelen ügyekben nem merült fel semmiféle súlyosbító vagy enyhítő körülmény.
- 2.4.3. *A forgalom 10 %-ára vonatkozó korlátozás alkalmazása*
- (20) A kiszámított bírságok nem haladják meg a Felek világszintű forgalmának 10 %-át.
- 2.4.4. *A bírság csökkentése az együttműködésre való tekintettel*
- (21) A Bizottság megállapította, hogy mivel a kiadó vállalkozások mindegyike a jogi kötelezettségén túlmenően, hatékonyan együttműködött a Bizottsággal, az egyébként kiszabandó bírságokat a bírságokról szóló iránymutatás 37. pontja szerint a Bandai Namco, a Focus Home, a Koch Media és a ZeniMax esetében 10 %-kal, a Capcom esetében pedig 15 %-kal csökkenteni kell.

3. KÖVETKEZTETÉS

- (22) A fentiek alapján a Felek számára az 1/2003/EK rendelet 23. cikkének (2) bekezdése szerint kiszabott bírságok végleges összege az egységes és folytatólagos jogsértés tekintetében a következő:

Ügy	Vállalkozás	Bírság
AT.40422 – Bandai Namco	Bandai Namco	340 000 EUR
AT.40424 - Capcom	Capcom	396 000 EUR
AT.40413 – Focus Home	Focus Home	2 888 000 EUR
AT.40414 – Koch Media	Koch Media	977 000 EUR
AT.40420 - ZeniMax	ZeniMax	1 664 000 EUR
AT.40422 – Bandai Namco AT.40424 – Capcom AT.40413 – Focus Home AT.40414 – Koch Media AT.40420 - ZeniMax	Valve	1 624 000 EUR, amely a következőképpen oszlik meg: 31 000 EUR az AT.40422 – Bandai Namco ügyben elkövetett jogsértésért 90 000 EUR az AT.40424 – Capcom ügyben elkövetett jogsértésért 102 000 EUR az AT.40413 – Focus Home ügyben elkövetett jogsértésért 308 000 EUR az AT.40414 – Koch Media ügyben elkövetett jogsértésért 1 093 000 EUR az AT.40420 - ZeniMax ügyben elkövetett jogsértésért

a versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság 2021. január 11-i ülésén megfogalmazott véleménye a COMP/AT.40420 Zenimax ügyhöz kapcsolódó határozattervezetről

Előadó: Lettország

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 320/05)

1. A tanácsadó bizottság (13 tagállam) összességében egyetért a határozattervezettel és egyetért a Bizottság azon értékelésével, hogy a határozattervezet tárgyát képező magatartás az EUMSZ 101. cikkének és az EGT-megállapodás 53. cikkének egységes és folytatólagos megsértését jelenti.
 2. A tanácsadó bizottság (13 tagállam) egyetért a Bizottsággal a bírság végső összegét illetően, ideértve az 1/2003/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján kiszabott bírságok megállapításáról szóló 2006. évi iránymutatás 37. pontja alapján végrehajtott csökkentést is.
 3. A tanácsadó bizottság (13 tagállam) javasolja véleményének az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét.
-

A meghallgatási tisztviselő zárójelentése ⁽¹⁾**Az AT.40413 - Focus Home, az AT.40414 - Koch Media, az AT.40420 – ZeniMax, az AT.40422 - Bandai Namco, az AT.40424 – Capcom ügyek****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 320/06)

Ez a zárójelentés az alábbi hat határozattervezetre vonatkozik:

- 1) egy határozattervezet címzettje a Valve Corporation (a továbbiakban: Valve) a következő öt ügyben: az AT.40413 – Focus Home, az AT.40414 – Koch Media, az AT.40420 – ZeniMax, az AT.40422 – Bandai Namco és az AT.40424 – Capcom,
- 2) egy határozattervezet címzettje a Focus Home Interactive S.A. (a továbbiakban: Focus Home), az AT.40413 – Focus Home ügyben,
- 3) egy határozattervezet címzettje a Koch Media GmbH (Ausztria), a Koch Media GmbH (Németország) és a Koch Media Ltd (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Koch Media) az AT.40414 – Koch Media ügyben,
- 4) egy határozattervezet címzettje a ZeniMax Media Inc., a ZeniMax Europe Ltd. és a Bethesda Softworks LLC (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: ZeniMax) az AT.40420 – ZeniMax ügyben,
- 5) egy határozattervezet címzettje a Bandai Namco Holdings Inc. és a Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (az e két szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Bandai Namco) az AT.40422 – Bandai Namco ügyben, valamint
- 6) egy határozattervezet címzettje a Capcom Co., Ltd, Capcom USA, Inc. és CE Europe Ltd. (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Capcom) az AT.40424 – Capcom ügyben.

A Focus Home, a Koch Media, a ZeniMax, a Bandai Namco és a Capcom a továbbiakban együttesen: kiadó vállalkozások, a Valve-vel együtt pedig: a Felek.

A Bizottság 2017. február 2-án a 773/2004/EK rendelet ⁽²⁾ 2. cikkének (1) bekezdése értelmében eljárást indított a Felek és az általuk közvetlenül vagy közvetve ellenőrzött valamennyi jogi személy ellen a Valve és a PC-videójátékokat kiadó öt vállalkozás közötti állítólagos versenyellenes megállapodásokkal és/vagy összehangolt magatartásokkal kapcsolatban, amelyek célja a PC-videójátékok EGT-n belüli, nemzeti határokon túli értékesítésének megakadályozása vagy korlátozása, az EUMSZ 101. cikkével és az EGT-megállapodás 53. cikkével ellentétesen.

A Bizottság 2019. április 5-én öt kifogásközlést fogadott el, amelyeknek a címzettjei a Valve (mind az öt esetben), valamint az egyes kiadó vállalkozások (egy-egy kifogásközlés) voltak.

[...] között a Felek elektronikus tárolóeszközön megkapták a Bizottság vizsgálati aktájának az öt ügyben akkor hozzáférhető részét.

A Versenypolitikai Főigazgatóság erre vonatkozó felkérését követően a kiadó vállalkozások [...] -án/-én jelezték, hogy készek együttműködési megbeszéléseket folytatni a Bizottsággal, a Valve viszont elutasította a felkérést.

[...] -i levelében a Bizottság tájékoztatta a kiadó vállalkozásokat, hogy az együttműködési megbeszélések lezárásig felfüggesztette a kifogásközlésekre való válaszadás határidejét, és hogy a Valve úgy döntött, hogy nem vesz részt az együttműködési megbeszéléseken.

A Versenypolitikai Főigazgatóság eredetileg nyolchetes, azaz 2019. június 19-ig tartó határidőt határozott meg a Valve által az öt kifogásközlésre adandó írásbeli válasza. A Valve kérésére a határidőt 2019. július 17-ig meghosszabbítottam.

⁽¹⁾ A meghallgatási tisztviselő egyes versenyjogi eljárásokban meglévő feladatáról és megbízatásáról szóló, 2011. október 13-i 2011/695/EU európai bizottsági elnöki határozat (HL L 275., 2011.10.20., 29. o.), (a továbbiakban: 2011/695/EU határozat) 16. és 17. cikke szerint.

⁽²⁾ A Bizottság 773/2004/EK rendelete (2004. április 7.) a Bizottság által az EK-Szerződés 81. és 82. cikke alapján folytatott eljárásokról (HL L 123., 2004.4.27., 18. o.).

A Valve június 24-én további hozzáférést kért a Versenypolitikai Főigazgatóságtól néhány szerkesztett információhoz. A Versenypolitikai Főigazgatóság 2019. július 5-én az információszolgáltatással való kapcsolatfelvételt követően hozzáférést biztosított a kért információk egy részéhez a dokumentumok felülvizsgált, betekinthes változatában. A Valve ezt követően nem terjesztette elő az ügyet.

A Valve 2019. július 17-én öt írásbeli választ nyújtott be az öt kifogásközlésre, amelyek mindegyike szóbeli meghallgatás iránti kérelmet is tartalmazott.

A Valve szóbeli meghallgatására 2019. október 9-én került sor.

[...] között az öt kiadó vállalkozás mindegyike hivatalos együttműködési ajánlatot nyújtott be (a továbbiakban: egyezségi beadványok). Az egyezségi beadványok a következőket tartalmazták:

- a kifogásközlésekben meghatározott és az egyezségi beadványokban leírt gyakorlatokkal kapcsolatos jogsértésekért való felelősség világos és egyértelmű elismerése, beleértve a tényeket, a jogi minősítéseket, a jogsértésekben betöltött szerepüket és a jogsértésben való részvételük időtartamát;
- annak megjelölése, hogy legfeljebb mekkora összegű pénzbírságot tartanak elfogadhatónak az együttműködési eljárás keretében,
- annak megerősítése, hogy elegendő hozzáférési lehetőséget kaptak a kifogásokkal kapcsolatos bizonyítékokhoz és a Bizottság birtokában lévő összes egyéb dokumentumhoz, valamint
- annak megerősítése, hogy megfelelő lehetőséget kaptak arra, hogy álláspontjukat a Bizottság számára kifejtsek, és hogy az egyezségi beadványok a kifogásközlésekre adott válaszuknak minősülnek.

A Bizottság 2020. december 18-án tényállást közlő levelet küldött a Valve-nek, amelyben tájékoztatta a Valve-et azokról a további bizonyítékokról, amelyeket a jelen ügyben elfogadandó határozat céljából hivatkozni kíván. A Valve 2019 áprilisában a rendes iratbetekintési eljárás keretében már hozzáfért az érintett dokumentumokhoz. A Valve kérésére a Versenypolitikai Főigazgatóság megküldte számára az egyik olyan érintett dokumentum felülvizsgált változatát, amelyben a szerkesztések 2020. december 31-én megszüntetésre kerültek. Ugyanezen a napon rövid időre, 2021. január 7-ig meghosszabbították a tényállást közlő levél megválaszolására a Valve számára rendelkezésre álló határidőt. A Valve ezen a napon válaszolt a tényállást közlő levélre.

A 2011/695/EU határozat 16. cikkének megfelelően megvizsgáltam, hogy a Feleknek címzett határozattervezetek csak olyan kifogásokat érintenek-e, amelyekre vonatkozóan azoknak lehetőségük nyílt álláspontjuk ismertetésére, Arra a következtetésre jutottam, hogy így történt.

Ami a kiadó vállalkozásokat illeti, a határozattervezetekben megállapított jogsértések és a kiszabott bírságok megfelelnek annak, amit a címzettek az egyezségi beadványokban elismertek és elfogadtak.

Az egyébként kiszabandó bírságok alapösszegét a Focus Home, a Koch Media, a ZeniMax és a Bandai Namco esetében 10 %-kal, a Capcom esetében pedig 15 %-kal csökkentették azon az alapon, hogy ezek a vállalkozások a jogi kötelezettségükön túlmenően hatékonyan és időben együttműködtek a Bizottsággal az alábbiak révén: annak elismerése, hogy magatartásukkal megsértették az EUMSZ 101. cikkét és az EGT-megállapodás 53. cikkét, továbbá lemondás bizonyos eljárási jogokról, aminek jóvoltából javult az adminisztráció hatékonysága. Ezenkívül a Capcom a területi alapú tartalomkorlátozási gyakorlatokra vonatkozó bizonyítékokat és magyarázatokat szolgáltatott, amelyek elősegítették a jogsértések Bizottság általi bizonyíthatóságát.

Összességében úgy ítélem meg, hogy ebben az ügyben tiszteletben tartották az eljárási jogok hatékony gyakorlását.

Brüsszel, 2021. január 18..

Wouter WILS

A Bizottság határozatainak összefoglalója**(2021. január 20.)****az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikke és az EGT-megállapodás 53. cikke szerinti eljárással kapcsolatban****(AT.40413 – Focus Home, AT.40414 – Koch Media, AT.40420 – Zenimax, AT.40422 – Bandai Namco és AT.40424 – Capcom ügyek (Videójáték-Ügyek))***(az értesítés a C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final and C(2021) 78 final számú dokumentummal történt)***(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 320/07)

A Bizottság 2021. január 20-án hat határozatot fogadott el az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikke és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 53. cikke szerinti eljárásokkal kapcsolatban a következő öt ügyben: AT.40413 – Focus Home, AT.40414 – Koch Media, AT.40420 – ZeniMax, AT.40422 – Bandai Namco és AT.40424 – Capcom. Az 1/2003/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 30. cikkének rendelkezései alapján a Bizottság ezúton közzéteszi a felek nevét, a határozatok lényegét és a kiszabott büntetéseket, figyelembe véve a vállalkozások üzleti titkaik védelmére vonatkozó jogos érdekét.

1. BEVEZETÉS

- (1) A határozatok bizonyos személyi számítógépeken futó videójátékok (a továbbiakban: PC-videójátékok) Európai Gazdasági Térségen (a továbbiakban: EGT) belüli, határokon átnyúló értékesítésének korlátozására vonatkoznak. A határozatok címzettjei a következő jogi személyek:
 - Focus Home Interactive S.A. (a továbbiakban: Focus Home), az AT.40413 – Focus Home ügyben;
 - a Koch Media GmbH (Ausztria), a Koch Media GmbH (Németország) és a Koch Media Ltd (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Koch Media) az AT.40414 – Koch Media ügyben;
 - a ZeniMax Media Inc., a ZeniMax Europe Ltd. és a Bethesda Softworks LLC (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: ZeniMax) az AT.40420 – ZeniMax ügyben;
 - a Bandai Namco Holdings Inc. és a Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (az e két szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Bandai Namco) az AT.40422 – Bandai Namco ügyben;
 - a Capcom Co., Ltd, Capcom USA, Inc. és CE Europe Ltd. (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Capcom) az AT.40424 – Capcom ügyben, valamint
 - a Valve Corporation (a továbbiakban: Valve) az AT.40413 Focus Home, az AT.40414 Koch Media, az AT.40420 ZeniMax, az AT.40422 Bandai Namco és az AT.40424 Capcom ügyekben.
- (2) A Bandai Namco, a Focus Home, a Capcom, a Koch Media és a ZeniMax a továbbiakban együttesen: a kiadó vállalkozások, a Valve-el együtt pedig: a Felek. A Valve a „Steam” elnevezésű, világszerte elérhető online PC-játékplatform üzemeltetője.
- (3) A határozatok az EUMSZ 101. cikkét és az EGT-megállapodás 53. cikkét érintő hat különálló, egységes és folytatólagos jogsértésre vonatkoznak, amelyeket a következők alkotják: i. kétoldalú megállapodások és/vagy összehangolt magatartások a Valve és az egyes kiadó vállalkozások között, amelyek célja egyes PC-videójátékok kijelölt tagállamokon és az EGT-megállapodás szerződő felein kívüli, határokon átnyúló értékesítésének korlátozása a felhasználó földrajzi elhelyezkedése alapján (a továbbiakban: területi alapú tartalomkorlátozás), valamint ii. a Bandai Namco, a Focus Home, a Koch Media és a ZeniMax, valamint ezek EGT-n belüli (a Valve-től eltérő) forgalmazói közötti engedélyezési és forgalmazási megállapodásokban foglalt, határokon átnyúló értékesítési korlátozások.

(¹) HL L 1., 2003.1.4., 1. o.

2. ÜGYLEÍRÁS

2.1. Eljárás

- (4) 2017. február 2-i határozatával a Bizottság a 773/2004/EK (?) rendelet 2. cikkének (1) bekezdése értelmében eljárást indított a Felek és az általuk közvetlenül vagy közvetetten ellenőrzött valamennyi jogi személy ellen.
- (5) 2019. április 5-én a Bizottság öt kifogásközlést fogadott el, amelyeknek a címzettjei a Valve (mind az öt esetben), valamint az egyes kiadó vállalkozások (egy-egy kifogásközlés) voltak. A kifogásközlések a Bizottság előzetes versenyjogi aggályait fogalmazták meg a Valve és az öt kiadó vállalkozás közötti, az EUMSZ 101. cikkel és az EGT-megállapodás 53. cikkével ellentétes, a PC-videójátékok EGT-n belüli, nemzeti határokon túli értékesítésének megakadályozására vagy korlátozására irányuló egyes gyakorlatokkal kapcsolatban.
- (6) Ezt követően a kiadó vállalkozások jelezték, hogy együtt kívánnak működni a Bizottsággal, és később hivatalos együttműködési ajánlatokat nyújtottak be az 1/2003/EK tanácsi rendelet 7. és 23. cikke szerinti határozat elfogadása céljából.
- (7) A Valve úgy döntött, hogy nem működik együtt a Bizottsággal. 2019. július 17-én öt írásbeli választ nyújtott be az öt kifogásközlésre, amelyek mindegyike szóbeli meghallgatás iránti kérelmet is tartalmazott. A Valve szóbeli meghallgatására 2019. október 9-én került sor.
- (8) A versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság 2021. január 11-én kedvező véleményt adott ki.
- (9) 2021. január 18-án a meghallgatási tisztviselő közzétette zárójelentését.
- (10) A Bizottság 2021. január 20-án elfogadta a határozatokat.

2.2. A jogsértések összefoglalása

- (11) A határozatok megállapítják, hogy a Valve és mindegyik kiadó vállalkozás kétoldalú megállapodások és/vagy összehangolt magatartások formájában területi alapú tartalomkorlátozási gyakorlatokat folytatott, amelyeket technikai korlátozások, különösen a Steam területi alapon korlátozott aktiváló kulcsai révén valósítottak meg, ami megakadályozta a kiadó vállalkozások egyes PC-videójátékainak aktiválását egyes közép- és kelet-európai országok (konkrétan Csehország, Lengyelország, Magyarország, Románia, Szlovákia, Észtország, Lettország és Litvánia) területén, ezáltal korlátozva egyes érintett PC-videójátékok határokon túli értékesítését a felhasználó földrajzi elhelyezkedése alapján.
- (12) Ezenkívül a határozatok megállapítják, hogy a Bandai Namco, a Focus Home, a Koch Media és a ZeniMax EGT-beli (a Valve-től eltérő) forgalmazók közreműködésével területi alapú tartalomkorlátozási gyakorlatokat folytattak, olyan rendelkezéseket tartalmazó hasznosítási és forgalmazási megállapodások formájában, amelyek korlátozzák az érintett PC-videójátékok EGT-n belüli, határokon túli értékesítését.

2.3. Címzettek és időtartam

- (13) A Bizottság a következő vállalkozások esetében megállapította, hogy azok megsértették az EUMSZ 101. cikkét és az EGT-megállapodás 53. cikkét azáltal, hogy az alábbiakban megjelölt időszakokban részt vettek a jogsértésekben:

Ügy	Vállalkozások (Jogi személyek)	Időtartam
AT.40422 – Bandai Namco	Bandai Namco Holdings Inc.; Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S.	2012. március 13. – 2015. március 31.

(?) A Bizottság 773/2004/EK rendelete (2004. április 7.) a Bizottság által az EK-Szerződés 81. és 82. cikke alapján folytatott eljárásokról (HL L 123., 2004.4.27., 18. o.).

Ügy	Vállalkozások (Jogi személyek)	Időtartam
AT.40424 – Capcom	Capcom Co., Ltd.; Capcom U.S.A., Inc.; CE Europe Ltd.	2013. február 13. – 2014. november 17.
AT.40413 – Focus Home	Focus Home Interactive S.A.	2007. március 14. – 2018. november 8.
AT.40414 – Koch Media	Koch Media GmbH (Németország); Koch Media Ltd (Egyesült Királyság); Koch Media GmbH (Ausztria)	2010. augusztus 20. – 2018. július 27.
AT.40420 – ZeniMax	Bethesda Softworks LLC; ZeniMax Europe Ltd.; ZeniMax Media Inc.	2009. szeptember 1. – 2015. október 9.
AT.40422 – Bandai Namco AT.40424 – Capcom AT.40413 – Focus Home AT.40414 – Koch Media AT.40420 – ZeniMax	Valve Corporation	AT.40422: 2012. március 13. – 2014. április 22. AT.40424: 2013. február 13. – 2014. november 17. AT.40413: 2013. május 17. – 2015. október 9. AT.40414: 2011. augusztus 23. – 2015. október 9. AT.40420: 2010. szeptember 27. – 2015. október 9.

2.4. Pénzbírságok

- (14) A Bizottság a határozatokban a bírságok megállapításáról szóló 2006. évi iránymutatást ⁽³⁾ alkalmazza.

2.4.1. A bírságok alapösszege

- (15) A Valve-val szembeni bírságok megállapításakor a Bizottság figyelembe vette az egyes kiadó vállalkozások érintett PC-videójátékainak Steamen történő értékesítése által az EGT-szintjén elért értékesítés értékét az utolsó olyan teljes üzleti évben, amikor Valve részt vett az öt ügyben elkövetett jogsértésben – azaz az AT.40422 – Bandai Namco és az AT.40424 – Capcom ügyben 2013-ban, az AT.40413 – Focus Home, az AT.40414 – Koch Media és az AT.40420 – ZeniMax ügyben pedig 2014-ben. Az egyes kiadó vállalkozások érintett PC-videójátékai tekintetében a Steamen elért bruttó bevétel 30 %-ának figyelembevétele érdekében a Bizottság az érintett kiadó vállalkozások részesedését (70 %) levonta az egyes kiadó vállalkozásoknak a Steamen elért teljes bevételéből.
- (16) A kiadó vállalkozásokkal szembeni bírságok megállapításakor a Bizottság figyelembe vette az egyes kiadó vállalkozások érintett PC-videójátékainak fizikai és digitális forgalmazás révén EGT-szinten elért értékesítés értékét, beleértve az érintett PC-videójátékok Steamen történő értékesítéséből származó bruttó bevétel 70 %-át az egyes kiadó vállalkozások jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti évében, amely:
- az AT.40422 – Bandai Namco ügyben a 2014. pénzügyi év (2014. április 1-jétől 2015. március 31-ig), amely a Bandai Namco egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt;
 - az AT.40424 – Capcom ügyben a 2013. pénzügyi év (2013. április 1-jétől 2014. március 31-ig), amely a Capcom egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt;

⁽³⁾ Iránymutatás az 1/2003/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján kiszabott bírságok megállapításáról (HL C 210., 2006.9.1., 2. o.).

- az AT.40413 - Focus Home ügyben a 2017. pénzügyi év (2017. január 1-jétől 2018. március 31-ig), amely a Focus Home egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt;
- az AT.40414 – Koch Media ügyben a 2017. pénzügyi év (2017. április 1-jétől 2018. március 31-ig), amely a Koch Media egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt;
- az AT.40420 – ZeniMax ügyben a 2014. pénzügyi év (2014. január 1-jétől 2014. december 31-ig), amely a ZeniMax egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt.

(17) A Bizottság figyelembe vette, hogy az egyes korlátozások – jellegüknél fogva – az EUMSZ 101. cikkének (1) bekezdése és az EGT-megállapodás 53. cikke értelmében korlátozzák a versenyt, valamint hogy az olyan vertikális megállapodások és összehangolt magatartások, mint a jelen határozatban szereplők, jellegüknél fogva a horizontális megállapodásoknál kevésbé károsak a versenyre nézve. E tényezőket és az egyes ügyek sajátos körülményeit figyelembe véve a Bizottság az értékesítési értékek hányadát a Bandai Namco, a Focus Home, a Koch Media és a ZeniMax esetében 7 %-ban, a Capcom és Valve esetében pedig 6 %-ban határozta meg (mind az öt jogsértés esetében).

(18) A Bizottság figyelembe vette a fent említett egységes és folytatólagos jogsértések időtartamát.

2.4.2. Az alapösszeg kiigazításai

(19) A jelen ügyekben nem merült fel semmiféle súlyosbító vagy enyhítő körülmény.

2.4.3. A forgalom 10 %-ára vonatkozó korlátozás alkalmazása

(20) A kiszámított bírságok nem haladják meg a Felek világszintű forgalmának 10 %-át.

2.4.4. A bírság csökkentése az együttműködésre való tekintettel

(21) A Bizottság megállapította, hogy mivel a kiadó vállalkozások mindegyike a jogi kötelezettségén túlmenően, hatékonyan együttműködött a Bizottsággal, az egyébként kiszabandó bírságokat a bírságokról szóló iránymutatás 37. pontja szerint a Bandai Namco, a Focus Home, a Koch Media és a ZeniMax esetében 10 %-kal, a Capcom esetében pedig 15 %-kal csökkenteni kell.

3. KÖVETKEZTETÉS

(22) A fentiek alapján a Felek számára az 1/2003/EK rendelet 23. cikkének (2) bekezdése szerint kiszabott bírságok végleges összege az egységes és folytatólagos jogsértés tekintetében a következő:

Ügy	Vállalkozás	Bírság
AT.40422 – Bandai Namco	Bandai Namco	340 000 EUR
AT.40424 - Capcom	Capcom	396 000 EUR
AT.40413 – Focus Home	Focus Home	2 888 000 EUR
AT.40414 – Koch Media	Koch Media	977 000 EUR
AT.40420 - ZeniMax	ZeniMax	1 664 000 EUR

AT.40422 – Bandai Namco AT.40424 – Capcom AT.40413 – Focus Home AT.40414 – Koch Media AT.40420 - ZeniMax	Valve	1 624 000 EUR, amely a következésképpen oszlik meg: 31 000 EUR az AT.40422 – Bandai Namco ügyben elkövetett jogsértésért 90 000 EUR az AT.40424 – Capcom ügyben elkövetett jogsértésért 102 000 EUR az AT.40413 – Focus Home ügyben elkövetett jogsértésért 308 000 EUR az AT.40414 – Koch Media ügyben elkövetett jogsértésért 1 093 000 EUR az AT.40420 - ZeniMax ügyben elkövetett jogsértésért
--	-------	---

**A versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság
2021. január 11-i ülésén megfogalmazott véleménye a COMP/AT.40414 Koch Media ügghöz
kapcsolódó határozattervezetről**

Előadó: Lettország

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 320/08)

1. A tanácsadó bizottság (13 tagállam) összességében egyetért a határozattervezettel és egyetért a Bizottság azon értékelésével, hogy a határozattervezet tárgyát képező magatartás az EUMSZ 101. cikkének és az EGT-megállapodás 53. cikkének egységes és folytatólagos megsértését jelenti.
2. A tanácsadó bizottság (13 tagállam) egyetért a Bizottsággal a bíróság végső összegét illetően, ideértve az 1/2003/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján kiszabott bírságok megállapításáról szóló 2006. évi iránymutatás 37. pontja alapján végrehajtott csökkentést is.
3. A tanácsadó bizottság (13 tagállam) javasolja véleményének az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét.

A meghallgatási tisztviselő zárójelentése ⁽¹⁾**Az AT.40413 – Focus Home, az AT.40414 – Koch Media, az AT.40420 – ZeniMax, az AT.40422 – Bandai Namco, az AT.40424 – Capcom ügyek****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 320/09)

Ez a zárójelentés az alábbi hat határozattervezetre vonatkozik:

- 1) egy határozattervezet címzettje a Valve Corporation (a továbbiakban: Valve) a következő öt ügyben: az AT.40413 – Focus Home, az AT.40414 – Koch Media, az AT.40420 – ZeniMax, az AT.40422 – Bandai Namco és az AT.40424 – Capcom,
- 2) egy határozattervezet címzettje a Focus Home Interactive S.A. (a továbbiakban: Focus Home), az AT.40413 – Focus Home ügyben,
- 3) egy határozattervezet címzettje a Koch Media GmbH (Ausztria), a Koch Media GmbH (Németország) és a Koch Media Ltd (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Koch Media) az AT.40414 – Koch Media ügyben,
- 4) egy határozattervezet címzettje a ZeniMax Media Inc., a ZeniMax Europe Ltd. és a Bethesda Softworks LLC (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: ZeniMax) az AT.40420 – ZeniMax ügyben,
- 5) egy határozattervezet címzettje a Bandai Namco Holdings Inc. és a Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (az e két szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Bandai Namco) az AT.40422 – Bandai Namco ügyben, valamint
- 6) egy határozattervezet címzettje a Capcom Co., Ltd, Capcom USA, Inc. és CE Europe Ltd. (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Capcom) az AT.40424 – Capcom ügyben.

A Focus Home, a Koch Media, a ZeniMax, a Bandai Namco és a Capcom a továbbiakban együttesen: kiadó vállalkozások, a Valve-vel együtt pedig: a Felek.

A Bizottság 2017. február 2-án a 773/2004/EK rendelet ⁽²⁾ 2. cikkének (1) bekezdése értelmében eljárást indított a Felek és az általuk közvetlenül vagy közvetve ellenőrzött valamennyi jogi személy ellen a Valve és a PC-videójátékokat kiadó öt vállalkozás közötti állítólagos versenyellenes megállapodásokkal és/vagy összehangolt magatartásokkal kapcsolatban, amelyek célja a PC-videójátékok EGT-n belüli, nemzeti határokon túli értékesítésének megakadályozása vagy korlátozása, az EUMSZ 101. cikkével és az EGT-megállapodás 53. cikkével ellentétesen.

A Bizottság 2019. április 5-én öt kifogásközlést fogadott el, amelyeknek a címzettjei a Valve (mind az öt esetben), valamint az egyes kiadó vállalkozások (egy-egy kifogásközlés) voltak.

[...] között a Felek elektronikus tárolóeszközön megkapták a Bizottság vizsgálati aktájának az öt ügyben akkor hozzáférhető részét.

A Versenypolitikai Főigazgatóság erre vonatkozó felkérését követően a kiadó vállalkozások [...] -án/-én jelezték, hogy készek együttműködési megbeszéléseket folytatni a Bizottsággal, a Valve viszont elutasította a felkérést.

[...] -i levelében a Bizottság tájékoztatta a kiadó vállalkozásokat, hogy az együttműködési megbeszélések lezárásig felfüggesztette a kifogásközlésekre való válaszadás határidejét, és hogy a Valve úgy döntött, hogy nem vesz részt az együttműködési megbeszéléseken.

A Versenypolitikai Főigazgatóság eredetileg nyolchetes, azaz 2019. június 19-ig tartó határidőt határozott meg a Valve által az öt kifogásközlésre adandó írásbeli válasza. A Valve kérésére a határidőt 2019. július 17-ig meghosszabbítottam.

⁽¹⁾ A meghallgatási tisztviselő egyes versenyjogi eljárásokban meglévő feladatáról és megbízásáról szóló, 2011. október 13-i 2011/695/EU európai bizottsági elnöki határozat (HL L 275., 2011.10.20., 29. o.), (a továbbiakban: 2011/695/EU határozat) 16. és 17. cikke szerint.

⁽²⁾ A Bizottság 773/2004/EK rendelete (2004. április 7.) a Bizottság által az EK-Szerződés 81. és 82. cikke alapján folytatott eljárásokról (HL L 123., 2004.4.27., 18. o.).

A Valve június 24-én további hozzáférést kért a Versenypolitikai Főigazgatóságtól néhány szerkesztett információhoz. A Versenypolitikai Főigazgatóság 2019. július 5-én az információszolgáltatással való kapcsolatfelvételt követően hozzáférést biztosított a kért információk egy részéhez a dokumentumok felülvizsgált, betekinthes változatában. A Valve ezt követően nem terjesztette elő az ügyet.

A Valve 2019. július 17-én öt írásbeli választ nyújtott be az öt kifogásközlésre, amelyek mindegyike szóbeli meghallgatás iránti kérelmet is tartalmazott.

A Valve szóbeli meghallgatására 2019. október 9-én került sor.

[...] között az öt kiadó vállalkozás mindegyike hivatalos együttműködési ajánlatot nyújtott be (a továbbiakban: egyezségi beadványok). Az egyezségi beadványok a következőket tartalmazták:

- a kifogásközlésekben meghatározott és az egyezségi beadványokban leírt gyakorlatokkal kapcsolatos jogsértésekért való felelősség világos és egyértelmű elismerése, beleértve a tényeket, a jogi minősítéseket, a jogsértésekben betöltött szerepüket és a jogsértésben való részvételük időtartamát;
- annak megjelölése, hogy legfeljebb mekkora összegű pénzbírságot tartanak elfogadhatónak az együttműködési eljárás keretében,
- annak megerősítése, hogy elegendő hozzáférési lehetőséget kaptak a kifogásokkal kapcsolatos bizonyítékokhoz és a Bizottság birtokában lévő összes egyéb dokumentumhoz, valamint
- annak megerősítése, hogy megfelelő lehetőséget kaptak arra, hogy álláspontjukat a Bizottság számára kifejtsek, és hogy az egyezségi beadványok a kifogásközlésekre adott válaszuknak minősülnek.

A Bizottság 2020. december 18-án tényállást közlő levelet küldött a Valve-nek, amelyben tájékoztatta a Valve-et azokról a további bizonyítékokról, amelyeket a jelen ügyben elfogadandó határozat céljából hivatkozni kíván. A Valve 2019 áprilisában a rendes iratbetekintési eljárás keretében már hozzáfért az érintett dokumentumokhoz. A Valve kérésére a Versenypolitikai Főigazgatóság megküldte számára az egyik olyan érintett dokumentum felülvizsgált változatát, amelyben a szerkesztések 2020. december 31-én megszüntetésre kerültek. Ugyanezen a napon rövid időre, 2021. január 7-ig meghosszabbították a tényállást közlő levél megválaszolására a Valve számára rendelkezésre álló határidőt. A Valve ezen a napon válaszolt a tényállást közlő levélre.

A 2011/695/EU határozat 16. cikkének megfelelően megvizsgáltam, hogy a Feleknek címzett határozattervezetek csak olyan kifogásokat érintenek-e, amelyekre vonatkozóan azoknak lehetőségük nyílt álláspontjuk ismertetésére, Arra a következtetésre jutottam, hogy így történt.

Ami a kiadó vállalkozásokat illeti, a határozattervezetekben megállapított jogsértések és a kiszabott bírságok megfelelnek annak, amit a címzettek az egyezségi beadványokban elismertek és elfogadtak.

Az egyébként kiszabandó bírságok alapösszegét a Focus Home, a Koch Media, a ZeniMax és a Bandai Namco esetében 10 %-kal, a Capcom esetében pedig 15 %-kal csökkentették azon az alapon, hogy ezek a vállalkozások a jogi kötelezettségükön túlmenően hatékonyan és időben együttműködtek a Bizottsággal az alábbiak révén: annak elismerése, hogy magatartásukkal megsértették az EUMSZ 101. cikkét és az EGT-megállapodás 53. cikkét, továbbá lemondás bizonyos eljárási jogokról, aminek jóvoltából javult az adminisztráció hatékonysága. Ezenkívül a Capcom a területi alapú tartalomkorlátozási gyakorlatokra vonatkozó bizonyítékokat és magyarázatokat szolgáltatott, amelyek elősegítették a jogsértések Bizottság általi bizonyíthatóságát.

Összességében úgy ítélem meg, hogy ebben az ügyben tiszteletben tartották az eljárási jogok hatékony gyakorlását.

Brüsszelben, 2021. január 18.

Wouter WILS

A Bizottság határozatainak összefoglalója**(2021. január 20.)****az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. Cikke és az EGT-megállapodás 53. Cikke szerinti eljárással kapcsolatban****(AT.40413 – Focus Home, AT.40414 – Koch Media, AT.40420 – ZeniMax, AT.40422 – Bandai Namco és AT.40424 – Capcom ügyek (videójáték-ügyek))***(az értesítés a C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final and C(2021) 78 final számú dokumentummal történt)***(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 320/10)

A Bizottság 2021. január 20-án hat határozatot fogadott el az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikke és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 53. cikke szerinti eljárásokkal kapcsolatban a következő öt ügyben: AT.40413 – Focus Home, AT.40414 – Koch Media, AT.40420 – ZeniMax, AT.40422 – Bandai Namco és AT.40424 – Capcom. Az 1/2003/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 30. cikkének rendelkezései alapján a Bizottság ezúton közzéteszi a felek nevét, a határozatok lényegét és a kiszabott büntetéseket, figyelembe véve a vállalkozások üzleti titkaik védelmére vonatkozó jogos érdekét.

1. BEVEZETÉS

- (1) A határozatok bizonyos személyi számítógépeken futó videójátékok (a továbbiakban: PC-videójátékok) Európai Gazdasági Térségen (a továbbiakban: EGT) belüli, határokon átnyúló értékesítésének korlátozására vonatkoznak. A határozatok címzettjei a következő jogi személyek:
 - Focus Home Interactive S.A. (a továbbiakban: Focus Home), az AT.40413 – Focus Home ügyben;
 - a Koch Media GmbH (Ausztria), a Koch Media GmbH (Németország) és a Koch Media Ltd (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Koch Media) az AT.40414 – Koch Media ügyben;
 - a ZeniMax Media Inc., a ZeniMax Europe Ltd. és a Bethesda Softworks LLC (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: ZeniMax) az AT.40420 – ZeniMax ügyben;
 - a Bandai Namco Holdings Inc. és a Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (az e két szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Bandai Namco) az AT.40422 – Bandai Namco ügyben;
 - a Capcom Co., Ltd, Capcom USA, Inc. és CE Europe Ltd. (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Capcom) az AT.40424 – Capcom ügyben, valamint
 - a Valve Corporation (a továbbiakban: Valve) az AT.40413 Focus Home, az AT.40414 Koch Media, az AT.40420 ZeniMax, az AT.40422 Bandai Namco és az AT.40424 Capcom ügyekben.
- (2) A Bandai Namco, a Focus Home, a Capcom, a Koch Media és a ZeniMax a továbbiakban együttesen: a kiadó vállalkozások, a Valve-el együtt pedig: a Felek. A Valve a „Steam” elnevezésű, világszerte elérhető online PC-játékplatform üzemeltetője.
- (3) A határozatok az EUMSZ 101. cikkét és az EGT-megállapodás 53. cikkét érintő hat különálló, egységes és folytatólagos jogsértésre vonatkoznak, amelyeket a következők alkotják: i. kétoldalú megállapodások és/vagy összehangolt magatartások a Valve és az egyes kiadó vállalkozások között, amelyek célja egyes PC-videójátékok kijelölt tagállamokon és az EGT-megállapodás szerződő felein kívüli, határokon átnyúló értékesítésének korlátozása a felhasználó földrajzi elhelyezkedése alapján (a továbbiakban: területi alapú tartalomkorlátozás), valamint ii. a Bandai Namco, a Focus Home, a Koch Media és a ZeniMax, valamint ezek EGT-n belüli (a Valve-től eltérő) forgalmazói közötti engedélyezési és forgalmazási megállapodásokban foglalt, határokon átnyúló értékesítési korlátozások.

⁽¹⁾ HL L 1., 2003.1.4., 1. o.

2. ÜGYLEÍRÁS

2.1. Eljárás

- (4) 2017. február 2-i határozatával a Bizottság a 773/2004/EK ⁽²⁾ rendelet 2. cikkének (1) bekezdése értelmében eljárást indított a Felek és az általuk közvetlenül vagy közvetetten ellenőrzött valamennyi jogi személy ellen.
- (5) 2019. április 5-én a Bizottság öt kifogásközlést fogadott el, amelyeknek a címzettjei a Valve (mind az öt esetben), valamint az egyes kiadó vállalkozások (egy-egy kifogásközlés) voltak. A kifogásközlések a Bizottság előzetes versenyjogi aggályait fogalmazták meg a Valve és az öt kiadó vállalkozás közötti, az EUMSZ 101. cikkel és az EGT-megállapodás 53. cikkével ellentétes, a PC-videójátékok EGT-n belüli, nemzeti határokon túli értékesítésének megakadályozására vagy korlátozására irányuló egyes gyakorlatokkal kapcsolatban.
- (6) Ezt követően a kiadó vállalkozások jelezték, hogy együtt kívánnak működni a Bizottsággal, és később hivatalos együttműködési ajánlatokat nyújtottak be az 1/2003/EK tanácsi rendelet 7. és 23. cikke szerinti határozat elfogadása céljából.
- (7) A Valve úgy döntött, hogy nem működik együtt a Bizottsággal. 2019. július 17-én öt írásbeli választ nyújtott be az öt kifogásközlésre, amelyek mindegyike szóbeli meghallgatás iránti kérelmet is tartalmazott. A Valve szóbeli meghallgatására 2019. október 9-én került sor.
- (8) A versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság 2021. január 11-én kedvező véleményt adott ki.
- (9) 2021. január 18-án a meghallgatási tisztviselő közzétette zárójelentését.
- (10) A Bizottság 2021. január 20-án elfogadta a határozatokat.

2.2. A jogsértések összefoglalása

- (11) A határozatok megállapítják, hogy a Valve és mindegyik kiadó vállalkozás kétoldalú megállapodások és/vagy összehangolt magatartások formájában területi alapú tartalomkorlátozási gyakorlatokat folytatott, amelyeket technikai korlátozások, különösen a Steam területi alapon korlátozott aktiváló kulcsai révén valósítottak meg, ami megakadályozta a kiadó vállalkozások egyes PC-videójátékainak aktiválását egyes közép- és kelet-európai országok (konkrétan Csehország, Lengyelország, Magyarország, Románia, Szlovákia, Észtország, Lettország és Litvánia) területén, ezáltal korlátozva egyes érintett PC-videójátékok határokon túli értékesítését a felhasználó földrajzi elhelyezkedése alapján.
- (12) Ezenkívül a határozatok megállapítják, hogy a Bandai Namco, a Focus Home, a Koch Media és a ZeniMax EGT-beli (a Valve-től eltérő) forgalmazóik közreműködésével területi alapú tartalomkorlátozási gyakorlatokat folytattak, olyan rendelkezéseket tartalmazó hasznosítási és forgalmazási megállapodások formájában, amelyek korlátozzák az érintett PC-videójátékok EGT-n belüli, határokon túli értékesítését.

2.3. Címzettek és időtartam

- (13) A Bizottság a következő vállalkozások esetében megállapította, hogy azok megsértették az EUMSZ 101. cikkét és az EGT-megállapodás 53. cikkét azáltal, hogy az alábbiakban megjelölt időszakokban részt vettek a jogsértésekben:

Ügy	Vállalkozások (jogi személyek)	Időtartam
AT.40422 – Bandai Namco	Bandai Namco Holdings Inc.; Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S.	2012. március 13. – 2015. március 31.
AT.40424 – Capcom	Capcom Co., Ltd.; Capcom U.S.A., Inc.; CE Europe Ltd.	2013. február 13. – 2014. november 17.

⁽²⁾ A Bizottság 773/2004/EK Rendelete (2004. április 7.) a Bizottság által az EK-Szerződés 81. és 82. cikke alapján folytatott eljárásokról (HL L 123., 2004.4.27., 18. o.)

Ügy	Vállalkozások (Jogi személyek)	Időtartam
AT.40413 – Focus Home	Focus Home Interactive S.A.	2007. március 14. – 2018. november 8.
AT.40414 – Koch Media	Koch Media GmbH (Németország); Koch Media Ltd (Egyesült Királyság); Koch Media GmbH (Ausztria)	2010. augusztus 20. – 2018. július 27.
AT.40420 – ZeniMax	Bethesda Softworks LLC; ZeniMax Europe Ltd.; ZeniMax Media Inc.	2009. szeptember 1. – 2015. október 9.
AT.40422 – Bandai Namco AT.40424 – Capcom AT.40413 – Focus Home AT.40414 – Koch Media AT.40420 – ZeniMax	Valve Corporation	AT.40422: 2012. március 13. – 2014. április 22. AT.40424: 2013. február 13. – 2014. november 17. AT.40413: 2013. május 17. – 2015. október 9. AT.40414: 2011. augusztus 23. – 2015. október 9. AT.40420: 2010. szeptember 27. – 2015. október 9.

2.4. Pénzbírságok

- (14) A Bizottság a határozatokban a bírságok megállapításáról szóló 2006. évi iránymutatást ⁽³⁾ alkalmazza.

2.4.1. A bírságok alapösszege

- (15) A Valve-val szembeni bírságok megállapításakor a Bizottság figyelembe vette az egyes kiadó vállalkozások érintett PC-videójátékainak Steamen történő értékesítése által az EGT-szintjén elért értékesítés értékét az utolsó olyan teljes üzleti évben, amikor Valve részt vett az öt ügyben elkövetett jogsértésben – azaz az AT.40422 – Bandai Namco és az AT.40424 – Capcom ügyben 2013-ban, az AT.40413 – Focus Home, az AT.40414 – Koch Media és az AT.40420 – ZeniMax ügyben pedig 2014-ben. Az egyes kiadó vállalkozások érintett PC-videójátékai tekintetében a Steamen elért bruttó bevétel 30 %-ának figyelembevétele érdekében a Bizottság az érintett kiadó vállalkozások részesedését (70 %) levonta az egyes kiadó vállalkozásoknak a Steamen elért teljes bevételéből.
- (16) A kiadó vállalkozásokkal szembeni bírságok megállapításakor a Bizottság figyelembe vette az egyes kiadó vállalkozások érintett PC-videójátékainak fizikai és digitális forgalmazás révén EGT-szinten elért értékesítés értékét, beleértve az érintett PC-videójátékok Steamen történő értékesítéséből származó bruttó bevétel 70 %-át az egyes kiadó vállalkozások jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti évében, amely:
- az AT.40422 – Bandai Namco ügyben a 2014. pénzügyi év (2014. április 1-jétől 2015. március 31-ig), amely a Bandai Namco egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt;
 - az AT.40424 – Capcom ügyben a 2013. pénzügyi év (2013. április 1-jétől 2014. március 31-ig), amely a Capcom egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt;
 - az AT.40413 - Focus Home ügyben a 2017. pénzügyi év (2017. január 1-jétől 2018. március 31-ig), amely a Focus Home egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt;
 - az AT.40414 – Koch Media ügyben a 2017. pénzügyi év (2017. április 1-jétől 2018. március 31-ig), amely a Koch Media egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt;

⁽³⁾ Iránymutatás az 1/2003/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján kiszabott bírságok megállapításáról (HL C 210., 2006.9.1., 2. o.)

- az AT.40420 – ZeniMax ügyben a 2014. pénzügyi év (2014. január 1-jétől 2014. december 31-ig), amely a ZeniMax egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt.

(17) A Bizottság figyelembe vette, hogy az egyes korlátozások – jellegüknél fogva – az EUMSZ 101. cikkének (1) bekezdése és az EGT-megállapodás 53. cikke értelmében korlátozzák a versenyt, valamint hogy az olyan vertikális megállapodások és összehangolt magatartások, mint a jelen határozatban szereplők, jellegüknél fogva a horizontális megállapodásoknál kevésbé károsak a versenyre nézve. E tényezőket és az egyes ügyek sajátos körülményeit figyelembe véve a Bizottság az értékesítési értékek hányadát a Bandai Namco, a Focus Home, a Koch Media és a ZeniMax esetében 7 %-ban, a Capcom és Valve esetében pedig 6 %-ban határozta meg (mind az öt jogsértés esetében).

(18) A Bizottság figyelembe vette a fent említett egységes és folytatólagos jogsértések időtartamát.

2.4.2. Az alapösszeg kiigazításai

(19) A jelen ügyekben nem merült fel semmiféle súlyosbító vagy enyhítő körülmény.

2.4.3. A forgalom 10 %-ára vonatkozó korlátozás alkalmazása

(20) A kiszámított bírságok nem haladják meg a Felek világszintű forgalmának 10 %-át.

2.4.4. A bírság csökkentése az együttműködésre való tekintettel

(21) A Bizottság megállapította, hogy mivel a kiadó vállalkozások mindegyike a jogi kötelezettségén túlmenően, hatékonyan együttműködött a Bizottsággal, az egyébként kiszabandó bírságokat a bírságokról szóló iránymutatás 37. pontja szerint a Bandai Namco, a Focus Home, a Koch Media és a ZeniMax esetében 10 %-kal, a Capcom esetében pedig 15 %-kal csökkenteni kell.

3. KÖVETKEZTETÉS

(22) A fentiek alapján a Felek számára az 1/2003/EK rendelet 23. cikkének (2) bekezdése szerint kiszabott bírságok végleges összege az egységes és folytatólagos jogsértés tekintetében a következő:

Ügy	Vállalkozás	Bírság
AT.40422 – Bandai Namco	Bandai Namco	340 000 EUR
AT.40424 - Capcom	Capcom	396 000 EUR
AT.40413 – Focus Home	Focus Home	2 888 000 EUR
AT.40414 – Koch Media	Koch Media	977 000 EUR
AT.40420 - ZeniMax	ZeniMax	1 664 000 EUR
AT.40422 – Bandai Namco AT.40424 – Capcom AT.40413 – Focus Home AT.40414 – Koch Media AT.40420 - ZeniMax	Valve	1 624 000 EUR, amely a következőképpen oszlik meg: 31 000 EUR az AT.40 422 – Bandai Namco ügyben elkövetett jogsértésért 90 000 EUR az AT.40 424 – Capcom ügyben elkövetett jogsértésért 102 000 EUR az AT.40 413 – Focus Home ügyben elkövetett jogsértésért 308 000 EUR az AT.40 414 – Koch Media ügyben elkövetett jogsértésért 1 093 000 EUR az AT.40 420 - ZeniMax ügyben elkövetett jogsértésért

**A versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság
2021. január 11-i ülésén megfogalmazott véleménye a COMP/AT.40413 Focus Home ügghöz
kapcsolódó határozattervezetről**

Előadó: Lettország

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 320/11)

1. A tanácsadó bizottság (13 tagállam) összességében egyetért a határozattervezettel és egyetért a Bizottság azon értékelésével, hogy a határozattervezet tárgyát képező magatartás az EUMSZ 101. cikkének és az EGT-megállapodás 53. cikkének egységes és folytatólagos megsértését jelenti.
 2. A tanácsadó bizottság (13 tagállam) egyetért a Bizottsággal a bírság végső összegét illetően, ideértve az 1/2003/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján kiszabott bírságok megállapításáról szóló 2006. évi iránymutatás 37. pontja alapján végrehajtott csökkentést is.
 3. A tanácsadó bizottság (13 tagállam) javasolja véleményének az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét.
-

A meghallgatási tisztviselő zárójelentése ⁽¹⁾**Az AT.40413 – Focus Home, az AT.40414 – Koch MEDIA, az AT.40420 – ZeniMax, az AT.40422 – Bandai Namco, az AT.40424 – Capcom ügyek****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 320/12)

Ez a zárójelentés az alábbi hat határozattervezetre vonatkozik:

1. egy határozattervezet címzettje a Valve Corporation (a továbbiakban: Valve) a következő öt ügyben: az AT.40413 – Focus Home, az AT.40414 – Koch MEDIA, az AT.40420 – ZeniMax, az AT.40422 – Bandai Namco és az AT.40424 – Capcom,
2. egy határozattervezet címzettje a Focus Home Interactive S.A. (a továbbiakban: Focus Home), az AT.40413 – Focus Home ügyben,
3. egy határozattervezet címzettje a Koch MEDIA GmbH (Ausztria), a Koch MEDIA GmbH (Németország) és a Koch MEDIA Ltd (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Koch MEDIA) az AT.40414 – Koch MEDIA ügyben,
4. egy határozattervezet címzettje a ZeniMax MEDIA Inc., a ZeniMax Europe Ltd. és a Bethesda Softworks LLC (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: ZeniMax) az AT.40420 – ZeniMax ügyben,
5. egy határozattervezet címzettje a Bandai Namco Holdings Inc. és a Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (az e két szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Bandai Namco) az AT.40422 – Bandai Namco ügyben, valamint
6. egy határozattervezet címzettje a Capcom Co., Ltd, Capcom USA, Inc. és CE Europe Ltd. (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Capcom) az AT.40424 – Capcom ügyben.

A Focus Home, a Koch MEDIA, a ZeniMax, a Bandai Namco és a Capcom a továbbiakban együttesen: kiadó vállalkozások, a Valve-vel együtt pedig: a Felek.

A Bizottság 2017. február 2-án a 773/2004/EK rendelet ⁽²⁾ 2. cikkének (1) bekezdése értelmében eljárást indított a Felek és az általuk közvetlenül vagy közvetve ellenőrzött valamennyi jogi személy ellen a Valve és a PC-videójátékokat kiadó öt vállalkozás közötti állítólagos versenyellenes megállapodásokkal és/vagy összehangolt magatartásokkal kapcsolatban, amelyek célja a PC-videójátékok EGT-n belüli, nemzeti határokon túli értékesítésének megakadályozása vagy korlátozása, az EUMSZ 101. cikkével és az EGT-megállapodás 53. cikkével ellentétesen.

A Bizottság 2019. április 5-én öt kifogásközlést fogadott el, amelyeknek a címzettjei a Valve (mind az öt esetben), valamint az egyes kiadó vállalkozások (egy-egy kifogásközlés) voltak.

[...] között a Felek elektronikus tárolóeszközön megkapták a Bizottság vizsgálati aktájának az öt ügyben akkor hozzáférhető részét.

A Versenypolitikai Főigazgatóság erre vonatkozó felkérését követően a kiadó vállalkozások [...] -án/-én jelezték, hogy készek együttműködési megbeszéléseket folytatni a Bizottsággal, a Valve viszont elutasította a felkérést.

[...] -i levelében a Bizottság tájékoztatta a kiadó vállalkozásokat, hogy az együttműködési megbeszélések lezárásig felfüggesztette a kifogásközlésekre való válaszadás határidejét, és hogy a Valve úgy döntött, hogy nem vesz részt az együttműködési megbeszéléseken.

A Versenypolitikai Főigazgatóság eredetileg nyolchetes, azaz 2019. június 19-ig tartó határidőt határozott meg a Valve által az öt kifogásközlésre adandó írásbeli válaszra. A Valve kérésére a határidőt 2019. július 17-ig meghosszabbítottam.

⁽¹⁾ A meghallgatási tisztviselő egyes versenyjogi eljárásokban meglévő feladatáról és megbízatásáról szóló, 2011. október 13-i 2011/695/EU európai bizottsági elnöki határozat (HL L 275., 2011.10.20., 29. o.), (a továbbiakban: 2011/695/EU határozat) 16. és 17. cikke szerint.

⁽²⁾ A Bizottság 773/2004/EK rendelete (2004. április 7.) a Bizottság által az EK-Szerződés 81. és 82. cikke alapján folytatott eljárásokról (HL L 123., 2004.4.27., 18. o.).

A Valve június 24-én további hozzáférést kért a Versenypolitikai Főigazgatóságtól néhány szerkesztett információhoz. A Versenypolitikai Főigazgatóság 2019. július 5-én az információszolgáltatókkal való kapcsolatfelvételt követően hozzáférést biztosított a kért információk egy részéhez a dokumentumok felülvizsgált, betekinthes változatában. A Valve ezt követően nem terjesztette elő az ügyet.

A Valve 2019. július 17-én öt írásbeli választ nyújtott be az öt kifogásközlésre, amelyek mindegyike szóbeli meghallgatás iránti kérelmet is tartalmazott.

A Valve szóbeli meghallgatására 2019. október 9-én került sor.

[...] között az öt kiadó vállalkozás mindegyike hivatalos együttműködési ajánlatot nyújtott be (a továbbiakban: egyezségi beadványok). Az egyezségi beadványok a következőket tartalmazták:

- a kifogásközlésekben meghatározott és az egyezségi beadványokban leírt gyakorlatokkal kapcsolatos jogsértésekért való felelősség világos és egyértelmű elismerése, beleértve a tényeket, a jogi minősítéseket, a jogsértésekben betöltött szerepüket és a jogsértésben való részvételük időtartamát;
- annak megjelölése, hogy legfeljebb mekkora összegű pénzbírságot tartanak elfogadhatónak az együttműködési eljárás keretében,
- annak megerősítése, hogy elegendő hozzáférési lehetőséget kaptak a kifogásokkal kapcsolatos bizonyítékokhoz és a Bizottság birtokában lévő összes egyéb dokumentumhoz, valamint
- annak megerősítése, hogy megfelelő lehetőséget kaptak arra, hogy álláspontjukat a Bizottság számára kifejtsek, és hogy az egyezségi beadványok a kifogásközlésekre adott válaszuknak minősülnek.

A Bizottság 2020. december 18-án tényállást közlő levelet küldött a Valve-nek, amelyben tájékoztatta a Valve-et azokról a további bizonyítékokról, amelyeket a jelen ügyben elfogadandó határozat céljából hivatkozni kíván. A Valve 2019 áprilisában a rendes iratbetekintési eljárás keretében már hozzáfért az érintett dokumentumokhoz. A Valve kérésére a Versenypolitikai Főigazgatóság megküldte számára az egyik olyan érintett dokumentum felülvizsgált változatát, amelyben a szerkesztések 2020. december 31-én megszüntetésre kerültek. Ugyanezen a napon rövid időre, 2021. január 7-ig meghosszabbították a tényállást közlő levél megválaszolására a Valve számára rendelkezésre álló határidőt. A Valve ezen a napon válaszolt a tényállást közlő levélre.

A 2011/695/EU határozat 16. cikkének megfelelően megvizsgáltam, hogy a Feleknek címzett határozattervezetek csak olyan kifogásokat érintenek-e, amelyekre vonatkozóan azoknak lehetőségük nyílt álláspontjuk ismertetésére, Arra a következtetésre jutottam, hogy így történt.

Ami a kiadó vállalkozásokat illeti, a határozattervezetekben megállapított jogsértések és a kiszabott bírságok megfelelnek annak, amit a címzettek az egyezségi beadványokban elismertek és elfogadtak.

Az egyébként kiszabandó bírságok alapösszegét a Focus Home, a Koch MEDIA, a ZeniMax és a Bandai Namco esetében 10 %-kal, a Capcom esetében pedig 15 %-kal csökkentették azon az alapon, hogy ezek a vállalkozások a jogi kötelezettségükön túlmenően hatékonyan és időben együttműködtek a Bizottsággal az alábbiak révén: annak elismerése, hogy magatartásukkal megsértették az EUMSZ 101. cikkét és az EGT-megállapodás 53. cikkét, továbbá lemondás bizonyos eljárási jogokról, aminek jóvoltából javult az adminisztráció hatékonysága. Ezenkívül a Capcom a területi alapú tartalomkorlátozási gyakorlatokra vonatkozó bizonyítékokat és magyarázatokat szolgáltatott, amelyek elősegítették a jogsértések Bizottság általi bizonyíthatóságát.

Összességében úgy ítélem meg, hogy ebben az ügyben tiszteletben tartották az eljárási jogok hatékony gyakorlását.

Brüsszel, 2021. január 18-án.

Wouter WILS

A Bizottság határozatainak összefoglalója

(2021. január 20.)

az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. Cikke és az EGT-megállapodás 53. Cikke szerinti eljárással kapcsolatban**(AT.40413 – Focus Home, AT.40414 – Koch Media, AT.40420 – ZeniMax, AT.40422 – Bandai Namco és AT.40424 – Capcom ügyek (videojáték-ügyek))***(az értesítés a C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final and C(2021) 78 final számú dokumentummal történt)***(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 320/13)

A Bizottság 2021. január 20-án hat határozatot fogadott el az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikke és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 53. cikke szerinti eljárásokkal kapcsolatban a következő öt ügyben: AT.40413 – Focus Home, AT.40414 – Koch Media, AT.40420 – ZeniMax, AT.40422 – Bandai Namco és AT.40424 – Capcom. Az 1/2003/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾30. cikkének rendelkezései alapján a Bizottság ezúton közzéteszi a felek nevét, a határozatok lényegét és a kiszabott büntetéseket, figyelembe véve a vállalkozások üzleti titkaik védelmére vonatkozó jogos érdekét.

1. BEVEZETÉS

- (1) A határozatok bizonyos személyi számítógépeken futó videojátékok (a továbbiakban: PC-videojátékok) Európai Gazdasági Térségen (a továbbiakban: EGT) belüli, határokon átnyúló értékesítésének korlátozására vonatkoznak. A határozatok címzettjei a következő jogi személyek:
- Focus Home Interactive S.A. (a továbbiakban: Focus Home), az AT.40413 – Focus Home ügyben;
 - a Koch Media GmbH (Ausztria), a Koch Media GmbH (Németország) és a Koch Media Ltd (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Koch Media) az AT.40414 – Koch Media ügyben;
 - a ZeniMax Media Inc., a ZeniMax Europe Ltd. és a Bethesda Softworks LLC (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: ZeniMax) az AT.40420 – ZeniMax ügyben;
 - a Bandai Namco Holdings Inc. és a Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (az e két szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Bandai Namco) az AT.40422 – Bandai Namco ügyben;
 - a Capcom Co., Ltd, Capcom USA, Inc. és CE Europe Ltd. (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Capcom) az AT.40424 – Capcom ügyben, valamint
 - a Valve Corporation (a továbbiakban: Valve) az AT.40413 Focus Home, az AT.40414 Koch Media, az AT.40420 ZeniMax, az AT.40422 Bandai Namco és az AT.40424 Capcom ügyekben.
- (2) A Bandai Namco, a Focus Home, a Capcom, a Koch Media és a ZeniMax a továbbiakban együttesen: a kiadó vállalkozások, a Valve-el együtt pedig: a Felek. A Valve a „Steam” elnevezésű, világszerte elérhető online PC-játékplatform üzemeltetője.
- (3) A határozatok az EUMSZ 101. cikkét és az EGT-megállapodás 53. cikkét érintő hat különálló, egységes és folytatódólagos jogsértésre vonatkoznak, amelyeket a következők alkotják: i. kétoldalú megállapodások és/vagy összehangolt magatartások a Valve és az egyes kiadó vállalkozások között, amelyek célja egyes PC-videojátékok kijelölt tagállamokon és az EGT-megállapodás szerződő felein kívüli, határokon átnyúló értékesítésének korlátozása a felhasználó földrajzi elhelyezkedése alapján (a továbbiakban: területi alapú tartalomkorlátozás), valamint ii. a Bandai Namco, a Focus Home, a Koch Media és a ZeniMax, valamint ezek EGT-n belüli (a Valve-től eltérő) forgalmazói közötti engedélyezési és forgalmazási megállapodásokban foglalt, határokon átnyúló értékesítési korlátozások.

(¹) HL L 1., 2003.1.4., 1. o.

2. ÜGYLEÍRÁS

2.1. Eljárás

- (4) 2017. február 2-i határozatával a Bizottság a 773/2004/EK rendelet ^(?) 2. cikkének (1) bekezdése értelmében eljárást indított a Felek és az általuk közvetlenül vagy közvetetten ellenőrzött valamennyi jogi személy ellen.
- (5) 2019. április 5-én a Bizottság öt kifogásközlést fogadott el, amelyeknek a címzettjei a Valve (mind az öt esetben), valamint az egyes kiadó vállalkozások (egy-egy kifogásközlés) voltak. A kifogásközlések a Bizottság előzetes versenyjogi aggályait fogalmazták meg a Valve és az öt kiadó vállalkozás közötti, az EUMSZ 101. cikkel és az EGT-megállapodás 53. cikkével ellentétes, a PC-videójátékok EGT-n belüli, nemzeti határokon túli értékesítésének megakadályozására vagy korlátozására irányuló egyes gyakorlatokkal kapcsolatban.
- (6) Ezt követően a kiadó vállalkozások jelezték, hogy együtt kívánnak működni a Bizottsággal, és később hivatalos együttműködési ajánlatokat nyújtottak be az 1/2003/EK tanácsi rendelet 7. és 23. cikke szerinti határozat elfogadása céljából.
- (7) A Valve úgy döntött, hogy nem működik együtt a Bizottsággal. 2019. július 17-én öt írásbeli választ nyújtott be az öt kifogásközlésre, amelyek mindegyike szóbeli meghallgatás iránti kérelmet is tartalmazott. A Valve szóbeli meghallgatására 2019. október 9-én került sor.
- (8) A versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság 2021. január 11-én kedvező véleményt adott ki.
- (9) 2021. január 18-án a meghallgatási tisztviselő közzétette zárójelentését.
- (10) A Bizottság 2021. január 20-án elfogadta a határozatokat.

2.2. A jogsértések összefoglalása

- (11) A határozatok megállapítják, hogy a Valve és mindegyik kiadó vállalkozás kétoldalú megállapodások és/vagy összehangolt magatartások formájában területi alapú tartalomkorlátozási gyakorlatokat folytatott, amelyeket technikai korlátozások, különösen a Steam területi alapon korlátozott aktiváló kulcsai révén valósítottak meg, ami megakadályozta a kiadó vállalkozások egyes PC-videójátékainak aktiválását egyes közép- és kelet-európai országok (konkrétan Csehország, Lengyelország, Magyarország, Románia, Szlovákia, Észtország, Lettország és Litvánia) területén, ezáltal korlátozva egyes érintett PC-videójátékok határokon túli értékesítését a felhasználó földrajzi elhelyezkedése alapján.
- (12) Ezenkívül a határozatok megállapítják, hogy a Bandai Namco, a Focus Home, a Koch Media és a ZeniMax EGT-beli (a Valve-től eltérő) forgalmazóik közreműködésével területi alapú tartalomkorlátozási gyakorlatokat folytattak, olyan rendelkezéseket tartalmazó hasznosítási és forgalmazási megállapodások formájában, amelyek korlátozzák az érintett PC-videójátékok EGT-n belüli, határokon túli értékesítését.

2.3. Címzettek és időtartam

- (13) A Bizottság a következő vállalkozások esetében megállapította, hogy azok megsértették az EUMSZ 101. cikkét és az EGT-megállapodás 53. cikkét azáltal, hogy az alábbiakban megjelölt időszakokban részt vettek a jogsértésekben:

Ügy	Vállalkozások (Jogi személyek)	Időtartam
AT.40422 – Bandai Namco	Bandai Namco Holdings Inc.; Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S.	2012. március 13. – 2015. március 31.
AT.40424 – Capcom	Capcom Co., Ltd.; Capcom U.S.A., Inc.; CE Europe Ltd.	2013. február 13. – 2014. november 17.

(?) A Bizottság 2004. április 7-i 773/2004/EK rendelete az EK-Szerződés 81. és 82. cikke szerinti bizottsági eljárások lefolytatásáról (HL L 123., 2004.4.27., 18. o.).

AT.40413 – Focus Home	Focus Home Interactive S.A.	2007. március 14. – 2018. november 8.
AT.40414 – Koch Media	Koch Media GmbH (Németország); Koch Media Ltd (Egyesült Királyság); Koch Media GmbH (Ausztria)	2010. augusztus 20. – 2018. július 27.
AT.40420 – ZeniMax	Bethesda Softworks LLC; ZeniMax Europe Ltd.; ZeniMax Media Inc.	2009. szeptember 1. – 2015. október 9.
AT.40422 – Bandai Namco AT.40424 – Capcom AT.40413 – Focus Home AT.40414 – Koch Media AT.40420 – ZeniMax	Valve Corporation	AT.40422: 2012. március 13. – 2014. április 22. AT.40424: 2013. február 13. – 2014. november 17. AT.40413: 2013. május 17. – 2015. október 9. AT.40414: 2011. augusztus 23. – 2015. október 9. AT.40420: 2010. szeptember 27. – 2015. október 9.

2.4. Pénzbírságok

(14) A Bizottság a határozatokban a bírságok megállapításáról szóló 2006. évi iránymutatást ⁽³⁾ alkalmazza.

2.4.1. A bírságok alapösszege

(15) A Valve-val szembeni bírságok megállapításakor a Bizottság figyelembe vette az egyes kiadó vállalkozások érintett PC-videójátékainak Steamen történő értékesítése által az EGT-szintjén elért értékesítés értékét az utolsó olyan teljes üzleti évben, amikor Valve részt vett az öt ügyben elkövetett jogsértésben – azaz az AT.40422 – Bandai Namco és az AT.40424 – Capcom ügyben 2013-ban, az AT.40413 – Focus Home, az AT.40414 – Koch Media és az AT.40420 – ZeniMax ügyben pedig 2014-ben. Az egyes kiadó vállalkozások érintett PC-videójátékai tekintetében a Steamen elért bruttó bevétel 30 %-ának figyelembevétele érdekében a Bizottság az érintett kiadó vállalkozások részesedését (70 %) levonta az egyes kiadó vállalkozásoknak a Steamen elért teljes bevételéből.

(16) A kiadó vállalkozásokkal szembeni bírságok megállapításakor a Bizottság figyelembe vette az egyes kiadó vállalkozások érintett PC-videójátékainak fizikai és digitális forgalmazás révén EGT-szinten elért értékesítés értékét, beleértve az érintett PC-videójátékok Steamen történő értékesítéséből származó bruttó bevétel 70 %-át az egyes kiadó vállalkozások jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti évében, amely:

- az AT.40422 – Bandai Namco ügyben a 2014. pénzügyi év (2014. április 1-jétől 2015. március 31-ig), amely a Bandai Namco egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt;
- az AT.40424 – Capcom ügyben a 2013. pénzügyi év (2013. április 1-jétől 2014. március 31-ig), amely a Capcom egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt;
- az AT.40413 - Focus Home ügyben a 2017. pénzügyi év (2017. január 1-jétől 2018. március 31-ig), amely a Focus Home egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt;
- az AT.40414 – Koch Media ügyben a 2017. pénzügyi év (2017. április 1-jétől 2018. március 31-ig), amely a Koch Media egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt;

⁽³⁾ Iránymutatás az 1/2003/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján kiszabott bírságok megállapításáról ((HL C 210., 2006.9.1., 2. o.).

- az AT.40420 – ZeniMax ügyben a 2014. pénzügyi év (2014. január 1-jétől 2014. december 31-ig), amely a ZeniMax egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt.

(17) A Bizottság figyelembe vette, hogy az egyes korlátozások – jellegükönél fogva – az EUMSZ 101. cikkének (1) bekezdése és az EGT-megállapodás 53. cikke értelmében korlátozzák a versenyt, valamint hogy az olyan vertikális megállapodások és összehangolt magatartások, mint a jelen határozatban szereplők, jellegükönél fogva a horizontális megállapodásoknál kevésbé károsak a versenyre nézve. E tényezőket és az egyes ügyek sajátos körülményeit figyelembe véve a Bizottság az értékesítési értékek hányadát a Bandai Namco, a Focus Home, a Koch Media és a ZeniMax esetében 7 %-ban, a Capcom és Valve esetében pedig 6 %-ban határozta meg (mind az öt jogsértés esetében).

(18) A Bizottság figyelembe vette a fent említett egységes és folytatólagos jogsértések időtartamát.

2.4.2. Az alapösszeg kiigazításai

(19) A jelen ügyekben nem merült fel semmiféle súlyosbító vagy enyhítő körülmény.

2.4.3. A forgalom 10 %-ára vonatkozó korlátozás alkalmazása

(20) A kiszámított bírságok nem haladják meg a Felek világszintű forgalmának 10 %-át.

2.4.4. A bírság csökkentése az együttműködésre való tekintettel

(21) A Bizottság megállapította, hogy mivel a kiadó vállalkozások mindegyike a jogi kötelezettségén túlmenően, hatékonyan együttműködött a Bizottsággal, az egyébként kiszabandó bírságokat a bírságokról szóló iránymutatás 37. pontja szerint a Bandai Namco, a Focus Home, a Koch Media és a ZeniMax esetében 10 %-kal, a Capcom esetében pedig 15 %-kal csökkenteni kell.

3. KÖVETKEZTETÉS

(22) A fentiek alapján a Felek számára az 1/2003/EK rendelet 23. cikkének (2) bekezdése szerint kiszabott bírságok végleges összege az egységes és folytatólagos jogsértés tekintetében a következő:

Ügy	Vállalkozás	Bírság
AT.40422 – Bandai Namco	Bandai Namco	340 000 EUR
AT.40424 - Capcom	Capcom	396 000 EUR
AT.40413 – Focus Home	Focus Home	2 888 000 EUR
AT.40414 – Koch Media	Koch Media	977 000 EUR
AT.40420 - ZeniMax	ZeniMax	1 664 000 EUR
AT.40422 – Bandai Namco AT.40424 – Capcom AT.40413 – Focus Home AT.40414 – Koch Media AT.40420 - ZeniMax	Valve	1 624 000 EUR, amely a következőképpen oszlik meg: 31 000 EUR az AT.40422 – Bandai Namco ügyben elkövetett jogsértésért 90 000 EUR az AT.40424 – Capcom ügyben elkövetett jogsértésért 102 000 EUR az AT.40413 – Focus Home ügyben elkövetett jogsértésért 308 000 EUR az AT.40414 – Koch Media ügyben elkövetett jogsértésért 1 093 000 EUR az AT.40420 - ZeniMax ügyben elkövetett jogsértésért

**A versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság
2021. január 11-i ülésén megfogalmazott véleménye a COMP/AT.40413 Focus Home, AT.40414 Koch
Media, AT.40420 Zenimax, AT.40422 Bandai Namco, AT.40424 Capcom – Valve ügghöz kapcsolódó
határozattervezetről**

Előadó: Lettország

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 320/14)

1. A tanácsadó bizottság (13 tagállam) összességében egyetért a határozattervezettel és egyetért a Bizottság azon értékelésével, hogy a határozattervezet tárgyát képező magatartás az EUMSZ 101. cikkének és az EGT-megállapodás 53. cikkének egységes és folytatólagos megsértését jelenti.
 2. A tanácsadó bizottság (13 tagállam) egyetért a Bizottsággal a pénzbírságok kiszámításában, amely az 1/2003/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján kiszabott bírságok megállapításáról szóló 2006. évi iránymutatáson alapul.
 3. A tanácsadó bizottság (13 tagállam) javasolja véleményének az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét.
-

A meghallgatási tisztviselő zárójelentése ⁽¹⁾**Az AT.40413 - Focus Home, az AT.40414 - Koch Media, az AT.40420 – ZeniMax, az AT.40422 - Bandai Namco, az AT.40424 – Capcom ügyek****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 320/15)

Ez a zárójelentés az alábbi hat határozattervezetre vonatkozik:

- 1) egy határozattervezet címzettje a Valve Corporation (a továbbiakban: Valve) a következő öt ügyben: az AT.40413 – Focus Home, az AT.40414 – Koch Media, az AT.40420 – ZeniMax, az AT.40422 – Bandai Namco és az AT.40424 – Capcom,
- 2) egy határozattervezet címzettje a Focus Home Interactive S.A. (a továbbiakban: Focus Home), az AT.40413 – Focus Home ügyben,
- 3) egy határozattervezet címzettje a Koch Media GmbH (Ausztria), a Koch Media GmbH (Németország) és a Koch Media Ltd (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Koch Media) az AT.40414 – Koch Media ügyben,
- 4) egy határozattervezet címzettje a ZeniMax Media Inc., a ZeniMax Europe Ltd. és a Bethesda Softworks LLC (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: ZeniMax) az AT.40420 – ZeniMax ügyben,
- 5) egy határozattervezet címzettje a Bandai Namco Holdings Inc. és a Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (az e két szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Bandai Namco) az AT.40422 – Bandai Namco ügyben, valamint
- 6) egy határozattervezet címzettje a Capcom Co., Ltd, Capcom USA, Inc. és CE Europe Ltd. (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Capcom) az AT.40424 – Capcom ügyben.

A Focus Home, a Koch Media, a ZeniMax, a Bandai Namco és a Capcom a továbbiakban együttesen: kiadó vállalkozások, a Valve-vel együtt pedig: a Felek.

A Bizottság 2017. február 2-án a 773/2004/EK rendelet ⁽²⁾ 2. cikkének (1) bekezdése értelmében eljárást indított a Felek és az általuk közvetlenül vagy közvetve ellenőrzött valamennyi jogi személy ellen a Valve és a PC-videójátékokat kiadó öt vállalkozás közötti állítólagos versenyellenes megállapodásokkal és/vagy összehangolt magatartásokkal kapcsolatban, amelyek célja a PC-videójátékok EGT-n belüli, nemzeti határokon túli értékesítésének megakadályozása vagy korlátozása, az EUMSZ 101. cikkével és az EGT-megállapodás 53. cikkével ellentétesen.

A Bizottság 2019. április 5-én öt kifogásközlést fogadott el, amelyeknek a címzettjei a Valve (mind az öt esetben), valamint az egyes kiadó vállalkozások (egy-egy kifogásközlés) voltak.

[...] között a Felek elektronikus tárolóeszközön megkapták a Bizottság vizsgálati aktájának az öt ügyben akkor hozzáférhető részét.

A Versenypolitikai Főigazgatóság erre vonatkozó felkérését követően a kiadó vállalkozások [...] -án/-én jelezték, hogy készek együttműködési megbeszéléseket folytatni a Bizottsággal, a Valve viszont elutasította a felkérést.

[...] -i levelében a Bizottság tájékoztatta a kiadó vállalkozásokat, hogy az együttműködési megbeszélések lezárásig felfüggesztette a kifogásközlésekre való válaszadás határidejét, és hogy a Valve úgy döntött, hogy nem vesz részt az együttműködési megbeszéléseken.

A Versenypolitikai Főigazgatóság eredetileg nyolchetes, azaz 2019. június 19-ig tartó határidőt határozott meg a Valve által az öt kifogásközlésre adandó írásbeli válasza. A Valve kérésére a határidőt 2019. július 17-ig meghosszabbítottam.

⁽¹⁾ A meghallgatási tisztviselő egyes versenyjogi eljárásokban meglévő feladatáról és megbízatásáról szóló, 2011. október 13-i 2011/695/EU európai bizottsági elnöki határozat (HL L 275., 2011.10.20., 29. o.), (a továbbiakban: 2011/695/EU határozat) 16. és 17. cikke szerint.

⁽²⁾ A Bizottság 773/2004/EK rendelete (2004. április 7.) a Bizottság által az EK-Szerződés 81. és 82. cikke alapján folytatott eljárásokról (HL L 123., 2004.4.27., 18. o.).

A Valve június 24-én további hozzáférést kért a Versenypolitikai Főigazgatóságtól néhány szerkesztett információhoz. A Versenypolitikai Főigazgatóság 2019. július 5-én az információszolgáltatással való kapcsolatfelvételt követően hozzáférést biztosított a kért információk egy részéhez a dokumentumok felülvizsgált, betekinthes változatában. A Valve ezt követően nem terjesztette elő az ügyet.

A Valve 2019. július 17-én öt írásbeli választ nyújtott be az öt kifogásközlésre, amelyek mindegyike szóbeli meghallgatás iránti kérelmet is tartalmazott.

A Valve szóbeli meghallgatására 2019. október 9-én került sor.

[...] között az öt kiadó vállalkozás mindegyike hivatalos együttműködési ajánlatot nyújtott be (a továbbiakban: egyezségi beadványok). Az egyezségi beadványok a következőket tartalmazták:

- a kifogásközlésekben meghatározott és az egyezségi beadványokban leírt gyakorlatokkal kapcsolatos jogsértésekért való felelősség világos és egyértelmű elismerése, beleértve a tényeket, a jogi minősítéseket, a jogsértésekben betöltött szerepüket és a jogsértésben való részvételük időtartamát;
- annak megjelölése, hogy legfeljebb mekkora összegű pénzbírságot tartanak elfogadhatónak az együttműködési eljárás keretében,
- annak megerősítése, hogy elegendő hozzáférési lehetőséget kaptak a kifogásokkal kapcsolatos bizonyítékokhoz és a Bizottság birtokában lévő összes egyéb dokumentumhoz, valamint
- annak megerősítése, hogy megfelelő lehetőséget kaptak arra, hogy álláspontjukat a Bizottság számára kifejtsek, és hogy az egyezségi beadványok a kifogásközlésekre adott válaszuknak minősülnek.

A Bizottság 2020. december 18-án tényállást közlő levelet küldött a Valve-nek, amelyben tájékoztatta a Valve-et azokról a további bizonyítékokról, amelyeket a jelen ügyben elfogadandó határozat céljából hivatkozni kíván. A Valve 2019 áprilisában a rendes iratbetekintési eljárás keretében már hozzáfért az érintett dokumentumokhoz. A Valve kérésére a Versenypolitikai Főigazgatóság megküldte számára az egyik olyan érintett dokumentum felülvizsgált változatát, amelyben a szerkesztések 2020. december 31-én megszüntetésre kerültek. Ugyanezen a napon rövid időre, 2021. január 7-ig meghosszabbították a tényállást közlő levél megválaszolására a Valve számára rendelkezésre álló határidőt. A Valve ezen a napon válaszolt a tényállást közlő levélre.

A 2011/695/EU határozat 16. cikkének megfelelően megvizsgáltam, hogy a Feleknek címzett határozattervezetek csak olyan kifogásokat érintenek-e, amelyekre vonatkozóan azoknak lehetőségük nyílt álláspontjuk ismertetésére, Arra a következtetésre jutottam, hogy így történt.

Ami a kiadó vállalkozásokat illeti, a határozattervezetekben megállapított jogsértések és a kiszabott bírságok megfelelnek annak, amit a címzettek az egyezségi beadványokban elismertek és elfogadtak.

Az egyébként kiszabandó bírságok alapösszegét a Focus Home, a Koch Media, a ZeniMax és a Bandai Namco esetében 10 %-kal, a Capcom esetében pedig 15 %-kal csökkentették azon az alapon, hogy ezek a vállalkozások a jogi kötelezettségükön túlmenően hatékonyan és időben együttműködtek a Bizottsággal az alábbiak révén: annak elismerése, hogy magatartásukkal megsértették az EUMSZ 101. cikkét és az EGT-megállapodás 53. cikkét, továbbá lemondás bizonyos eljárási jogokról, aminek jóvoltából javult az adminisztráció hatékonysága. Ezenkívül a Capcom a területi alapú tartalomkorlátozási gyakorlatokra vonatkozó bizonyítékokat és magyarázatokat szolgáltatott, amelyek elősegítették a jogsértések Bizottság általi bizonyíthatóságát.

Összességében úgy ítélem meg, hogy ebben az ügyben tiszteletben tartották az eljárási jogok hatékony gyakorlását.

Brüsszel, 2021. január 18-án.

Wouter WILS,

A Bizottság határozatainak összefoglalója**(2021. január 20.)****az Európai unió működéséről szóló szerződés 101. Cikke és az EGT-megállapodás 53. Cikke szerinti eljárással kapcsolatban****(AT.40413 – Focus Home, AT.40414 – Koch Media, AT.40420 – Zenimax, AT.40422 – Bandai Namco és AT.40424 – Capcom Ügyek****(Videójáték-Ügyek)***(az értesítés a C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final and C(2021) 78 final számú dokumentummal történt)***(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 320/16)

A Bizottság 2021. január 20-án hat határozatot fogadott el az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikke és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 53. cikke szerinti eljárásokkal kapcsolatban a következő öt ügyben: AT.40413 – Focus Home, AT.40414 – Koch Media, AT.40420 – ZeniMax, AT.40422 – Bandai Namco és AT.40424 – Capcom. Az 1/2003/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 30. cikkének rendelkezései alapján a Bizottság ezúton közzéteszi a felek nevét, a határozatok lényegét és a kiszabott büntetéseket, figyelembe véve a vállalkozások üzleti titkaik védelmére vonatkozó jogos érdekét.

1. BEVEZETÉS

- (1) A határozatok bizonyos személyi számítógépeken futó videojátékok (a továbbiakban: PC-videojátékok) Európai Gazdasági Térségen (a továbbiakban: EGT) belüli, határokon átnyúló értékesítésének korlátozására vonatkoznak. A határozatok címzettjei a következő jogi személyek:
 - Focus Home Interactive S.A. (a továbbiakban: Focus Home), az AT.40413 – Focus Home ügyben;
 - a Koch Media GmbH (Ausztria), a Koch Media GmbH (Németország) és a Koch Media Ltd (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Koch Media) az AT.40414 – Koch Media ügyben;
 - a ZeniMax Media Inc., a ZeniMax Europe Ltd. és a Bethesda Softworks LLC (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: ZeniMax) az AT.40420 – ZeniMax ügyben;
 - a Bandai Namco Holdings Inc. és a Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (az e két szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Bandai Namco) az AT.40422 – Bandai Namco ügyben;
 - a Capcom Co., Ltd, Capcom USA, Inc. és CE Europe Ltd. (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Capcom) az AT.40424 – Capcom ügyben, valamint
 - a Valve Corporation (a továbbiakban: Valve) az AT.40413 Focus Home, az AT.40414 Koch Media, az AT.40420 ZeniMax, az AT.40422 Bandai Namco és az AT.40424 Capcom ügyekben.
- (2) A Bandai Namco, a Focus Home, a Capcom, a Koch Media és a ZeniMax a továbbiakban együttesen: a kiadó vállalkozások, a Valve-el együtt pedig: a Felek. A Valve a „Steam” elnevezésű, világszerte elérhető online PC-játékplatform üzemeltetője.
- (3) A határozatok az EUMSZ 101. cikkét és az EGT-megállapodás 53. cikkét érintő hat különálló, egységes és folytatólagos jogsértésre vonatkoznak, amelyeket a következők alkotják: i. kétoldalú megállapodások és/vagy összehangolt magatartások a Valve és az egyes kiadó vállalkozások között, amelyek célja egyes PC-videojátékok kijelölt tagállamokon és az EGT-megállapodás szerződő felein kívüli, határokon átnyúló értékesítésének korlátozása a felhasználó földrajzi elhelyezkedése alapján (a továbbiakban: területi alapú tartalomkorlátozás), valamint ii. a Bandai Namco, a Focus Home, a Koch Media és a ZeniMax, valamint ezek EGT-n belüli (a Valve-től eltérő) forgalmazói közötti engedélyezési és forgalmazási megállapodásokban foglalt, határokon átnyúló értékesítési korlátozások.

⁽¹⁾ HL L 1., 2003.1.4., 1. o.

2. ÜGYLEÍRÁS

2.1. Eljárás

- (4) 2017. február 2-i határozatával a Bizottság a 773/2004/EK⁽²⁾ rendelet 2. cikkének (1) bekezdése értelmében eljárást indított a Felek és az általuk közvetlenül vagy közvetetten ellenőrzött valamennyi jogi személy ellen.
- (5) 2019. április 5-én a Bizottság öt kifogásközlést fogadott el, amelyeknek a címzettjei a Valve (mind az öt esetben), valamint az egyes kiadó vállalkozások (egy-egy kifogásközlés) voltak. A kifogásközlések a Bizottság előzetes versenyjogi aggályait fogalmazták meg a Valve és az öt kiadó vállalkozás közötti, az EUMSZ 101. cikkel és az EGT-megállapodás 53. cikkével ellentétes, a PC-videójátékok EGT-n belüli, nemzeti határokon túli értékesítésének megakadályozására vagy korlátozására irányuló egyes gyakorlatokkal kapcsolatban.
- (6) Ezt követően a kiadó vállalkozások jelezték, hogy együtt kívánnak működni a Bizottsággal, és később hivatalos együttműködési ajánlatokat nyújtottak be az 1/2003/EK tanácsi rendelet 7. és 23. cikke szerinti határozat elfogadása céljából.
- (7) A Valve úgy döntött, hogy nem működik együtt a Bizottsággal. 2019. július 17-én öt írásbeli választ nyújtott be az öt kifogásközlésre, amelyek mindegyike szóbeli meghallgatás iránti kérelmet is tartalmazott. A Valve szóbeli meghallgatására 2019. október 9-én került sor.
- (8) A versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság 2021. január 11-én kedvező véleményt adott ki.
- (9) 2021. január 18-án a meghallgatási tisztviselő közzétette zárójelentését.
- (10) A Bizottság 2021. január 20-án elfogadta a határozatokat.

2.2. A jogsértések összefoglalása

- (11) A határozatok megállapítják, hogy a Valve és mindegyik kiadó vállalkozás kétoldalú megállapodások és/vagy összehangolt magatartások formájában területi alapú tartalomkorlátozási gyakorlatokat folytatott, amelyeket technikai korlátozások, különösen a Steam területi alapon korlátozott aktiváló kulcsai révén valósítottak meg, ami megakadályozta a kiadó vállalkozások egyes PC-videójátékainak aktiválását egyes közép- és kelet-európai országok (konkrétan Csehország, Lengyelország, Magyarország, Románia, Szlovákia, Észtország, Lettország és Litvánia) területén, ezáltal korlátozva egyes érintett PC-videójátékok határokon túli értékesítését a felhasználó földrajzi elhelyezkedése alapján.
- (12) Ezenkívül a határozatok megállapítják, hogy a Bandai Namco, a Focus Home, a Koch Media és a ZeniMax EGT-beli (a Valve-től eltérő) forgalmazóik közreműködésével területi alapú tartalomkorlátozási gyakorlatokat folytattak, olyan rendelkezéseket tartalmazó hasznosítási és forgalmazási megállapodások formájában, amelyek korlátozzák az érintett PC-videójátékok EGT-n belüli, határokon túli értékesítését.

2.3. Címzettek és időtartam

- (13) A Bizottság a következő vállalkozások esetében megállapította, hogy azok megsértették az EUMSZ 101. cikkét és az EGT-megállapodás 53. cikkét azáltal, hogy az alábbiakban megjelölt időszakokban részt vettek a jogsértésekben:

Ügy	Vállalkozások (Jogi személyek)	Időtartam
AT.40422 – Bandai Namco	Bandai Namco Holdings Inc.; Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S.	2012. március 13. – 2015. március 31.
AT.40424 – Capcom	Capcom Co., Ltd.; Capcom U.S.A., Inc.; CE Europe Ltd.	2013. február 13. – 2014. november 17.

⁽²⁾ A Bizottság 773/2004/EK rendelete (2004. április 7.) a Bizottság által az EK-Szerződés 81. és 82. cikke alapján folytatott eljárásokról (HL L 123., 2004.4.27., 18. o.).

AT.40413 – Focus Home	Focus Home Interactive S.A.	2007. március 14. – 2018. november 8.
AT.40414 – Koch Media	Koch Media GmbH (Németország); Koch Media Ltd (Egyesült Királyság); Koch Media GmbH (Ausztria)	2010. augusztus 20. – 2018. július 27.
AT.40420 – ZeniMax	Bethesda Softworks LLC; ZeniMax Europe Ltd.; ZeniMax Media Inc.	2009. szeptember 1. – 2015. október 9.
AT.40422 – Bandai Namco AT.40424 – Capcom AT.40413 – Focus Home AT.40414 – Koch Media AT.40420 – ZeniMax	Valve Corporation	AT.40422: 2012. március 13. – 2014. április 22. AT.40424: 2013. február 13. – 2014. november 17. AT.40413: 2013. május 17. – 2015. október 9. AT.40414: 2011. augusztus 23. – 2015. október 9. AT.40420: 2010. szeptember 27. – 2015. október 9.

2.4. Pénzbírságok

(14) A Bizottság a határozatokban a bírságok megállapításáról szóló 2006. évi iránymutatást ⁽³⁾ alkalmazza.

2.4.1. A bírságok alapösszege

(15) A Valve-val szembeni bírságok megállapításakor a Bizottság figyelembe vette az egyes kiadó vállalkozások érintett PC-videójátékainak Steamen történő értékesítése által az EGT-szintjén elért értékesítés értékét az utolsó olyan teljes üzleti évben, amikor Valve részt vett az öt ügyben elkövetett jogsértésben – azaz az AT.40422 – Bandai Namco és az AT.40424 – Capcom ügyben 2013-ban, az AT.40413 – Focus Home, az AT.40414 – Koch Media és az AT.40420 – ZeniMax ügyben pedig 2014-ben. Az egyes kiadó vállalkozások érintett PC-videójátékai tekintetében a Steamen elért bruttó bevétel 30 %-ának figyelembevétele érdekében a Bizottság az érintett kiadó vállalkozások részesedését (70 %) levonta az egyes kiadó vállalkozásoknak a Steamen elért teljes bevételéből.

(16) A kiadó vállalkozásokkal szembeni bírságok megállapításakor a Bizottság figyelembe vette az egyes kiadó vállalkozások érintett PC-videójátékainak fizikai és digitális forgalmazás révén EGT-szinten elért értékesítés értékét, beleértve az érintett PC-videójátékok Steamen történő értékesítéséből származó bruttó bevétel 70 %-át az egyes kiadó vállalkozások jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti évében, amely:

- az AT.40422 – Bandai Namco ügyben a 2014. pénzügyi év (2014. április 1-jétől 2015. március 31-ig), amely a Bandai Namco egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt;
- az AT.40424 – Capcom ügyben a 2013. pénzügyi év (2013. április 1-jétől 2014. március 31-ig), amely a Capcom egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt;
- az AT.40413 - Focus Home ügyben a 2017. pénzügyi év (2017. január 1-jétől 2018. március 31-ig), amely a Focus Home egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt;
- az AT.40414 – Koch Media ügyben a 2017. pénzügyi év (2017. április 1-jétől 2018. március 31-ig), amely a Koch Media egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt;

⁽³⁾ HL C 210., 2006.9.1., 2. o.

- az AT.40420 – ZeniMax ügyben a 2014. pénzügyi év (2014. január 1-jétől 2014. december 31-ig), amely a ZeniMax egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt.

(17) A Bizottság figyelembe vette, hogy az egyes korlátozások – jellegüknél fogva – az EUMSZ 101. cikkének (1) bekezdése és az EGT-megállapodás 53. cikke értelmében korlátozzák a versenyt, valamint hogy az olyan vertikális megállapodások és összehangolt magatartások, mint a jelen határozatban szereplők, jellegüknél fogva a horizontális megállapodásoknál kevésbé károsak a versenyre nézve. E tényezőket és az egyes ügyek sajátos körülményeit figyelembe véve a Bizottság az értékesítési értékek hányadát a Bandai Namco, a Focus Home, a Koch Media és a ZeniMax esetében 7 %-ban, a Capcom és Valve esetében pedig 6 %-ban határozta meg (mind az öt jogsértés esetében).

(18) A Bizottság figyelembe vette a fent említett egységes és folytatólagos jogsértések időtartamát.

2.4.2. Az alapösszeg kiigazításai

(19) A jelen ügyekben nem merült fel semmiféle súlyosbító vagy enyhítő körülmény.

2.4.3. A forgalom 10 %-ára vonatkozó korlátozás alkalmazása

(20) A kiszámított bírságok nem haladják meg a Felek világszintű forgalmának 10 %-át.

2.4.4. A bírság csökkentése az együttműködésre való tekintettel

(21) A Bizottság megállapította, hogy mivel a kiadó vállalkozások mindegyike a jogi kötelezettségén túlmenően, hatékonyan együttműködött a Bizottsággal, az egyébként kiszabandó bírságokat a bírságokról szóló iránymutatás 37. pontja szerint a Bandai Namco, a Focus Home, a Koch Media és a ZeniMax esetében 10 %-kal, a Capcom esetében pedig 15 %-kal csökkenteni kell.

3. KÖVETKEZTETÉS

(22) A fentiek alapján a Felek számára az 1/2003/EK rendelet 23. cikkének (2) bekezdése szerint kiszabott bírságok végleges összege az egységes és folytatólagos jogsértés tekintetében a következő:

Ügy	Vállalkozás	Bírság
AT.40422 – Bandai Namco	Bandai Namco	340 000 EUR
AT.40424 - Capcom	Capcom	396 000 EUR
AT.40413 – Focus Home	Focus Home	2 888 000 EUR
AT.40414 – Koch Media	Koch Media	977 000 EUR
AT.40420 - ZeniMax	ZeniMax	1 664 000 EUR
AT.40422 – Bandai Namco AT.40424 – Capcom AT.40413 – Focus Home AT.40414 – Koch Media AT.40420 - ZeniMax	Valve	1 624 000 EUR, amely a következőképpen oszlik meg: 31 000 EUR az AT.40422 – Bandai Namco ügyben elkövetett jogsértésért 90 000 EUR az AT.40424 – Capcom ügyben elkövetett jogsértésért 102 000 EUR az AT.40413 – Focus Home ügyben elkövetett jogsértésért 308 000 EUR az AT.40414 – Koch Media ügyben elkövetett jogsértésért 1 093 000 EUR az AT.40420 - ZeniMax ügyben elkövetett jogsértésért

**A versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság
2021. január 11-i ülésén megfogalmazott véleménye a COMP/ AT.40424 Capcom ügghöz kapcsolódó
határozattervezetről**

Előadó: Lettország

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 320/17)

1. A tanácsadó bizottság (13 tagállam) összességében egyetért a határozattervezettel és egyetért a Bizottság azon értékelésével, hogy a határozattervezet tárgyát képező magatartás az EUMSZ 101. cikkének és az EGT-megállapodás 53. cikkének egységes és folytatólagos megsértését jelenti.
 2. A tanácsadó bizottság (13 tagállam) egyetért a Bizottsággal a bírság végső összegét illetően, ideértve az 1/2003/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján kiszabott bírságok megállapításáról szóló 2006. évi iránymutatás 37. pontja alapján végrehajtott csökkentést is.
 3. A tanácsadó bizottság (13 tagállam) javasolja véleményének az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét.
-

A meghallgatási tisztviselő zárójelentése ⁽¹⁾**Az AT.40413 – Focus Home, az AT.40414 – Koch Media, az AT.40420 – ZeniMax, az AT.40422 – Bandai Namco, az AT.40424 – Capcom ügyek****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 320/18)

Ez a zárójelentés az alábbi hat határozattervezetre vonatkozik:

- 1) egy határozattervezet címzettje a Valve Corporation (a továbbiakban: Valve) a következő öt ügyben: az AT.40413 – Focus Home, az AT.40414 – Koch Media, az AT.40420 – ZeniMax, az AT.40422 – Bandai Namco és az AT.40424 – Capcom,
- 2) egy határozattervezet címzettje a Focus Home Interactive S.A. (a továbbiakban: Focus Home), az AT.40413 – Focus Home ügyben,
- 3) egy határozattervezet címzettje a Koch Media GmbH (Ausztria), a Koch Media GmbH (Németország) és a Koch Media Ltd (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Koch Media) az AT.40414 – Koch Media ügyben,
- 4) egy határozattervezet címzettje a ZeniMax Media Inc., a ZeniMax Europe Ltd. és a Bethesda Softworks LLC (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: ZeniMax) az AT.40420 – ZeniMax ügyben,
- 5) egy határozattervezet címzettje a Bandai Namco Holdings Inc. és a Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (az e két szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Bandai Namco) az AT.40422 – Bandai Namco ügyben, valamint
- 6) egy határozattervezet címzettje a Capcom Co., Ltd, Capcom USA, Inc. és CE Europe Ltd. (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Capcom) az AT.40424 – Capcom ügyben.

A Focus Home, a Koch Media, a ZeniMax, a Bandai Namco és a Capcom a továbbiakban együttesen: kiadó vállalkozások, a Valve-vel együtt pedig: a Felek.

A Bizottság 2017. február 2-án a 773/2004/EK rendelet ⁽²⁾ 2. cikkének (1) bekezdése értelmében eljárást indított a Felek és az általuk közvetlenül vagy közvetve ellenőrzött valamennyi jogi személy ellen a Valve és a PC-videójátékokat kiadó öt vállalkozás közötti állítólagos versenyellenes megállapodásokkal és/vagy összehangolt magatartásokkal kapcsolatban, amelyek célja a PC-videójátékok EGT-n belüli, nemzeti határokon túli értékesítésének megakadályozása vagy korlátozása, az EUMSZ 101. cikkével és az EGT-megállapodás 53. cikkével ellentétesen.

A Bizottság 2019. április 5-én öt kifogásközlést fogadott el, amelyeknek a címzettjei a Valve (mind az öt esetben), valamint az egyes kiadó vállalkozások (egy-egy kifogásközlés) voltak.

[...] között a Felek elektronikus tárolóeszközön megkapták a Bizottság vizsgálati aktájának az öt ügyben akkor hozzáférhető részét.

A Versenypolitikai Főigazgatóság erre vonatkozó felkérését követően a kiadó vállalkozások [...] -án/-én jelezték, hogy készek együttműködési megbeszéléseket folytatni a Bizottsággal, a Valve viszont elutasította a felkérést.

[...] -i levelében a Bizottság tájékoztatta a kiadó vállalkozásokat, hogy az együttműködési megbeszélések lezárásig felfüggesztette a kifogásközlésekre való válaszadás határidejét, és hogy a Valve úgy döntött, hogy nem vesz részt az együttműködési megbeszéléseken.

A Versenypolitikai Főigazgatóság eredetileg nyolchetes, azaz 2019. június 19-ig tartó határidőt határozott meg a Valve által az öt kifogásközlésre adandó írásbeli válasza. A Valve kérésére a határidőt 2019. július 17-ig meghosszabbítottam.

⁽¹⁾ A meghallgatási tisztviselő egyes versenyjogi eljárásokban meglévő feladatáról és megbízásáról szóló, 2011. október 13-i 2011/695/EU európai bizottsági elnöki határozat (HL L 275., 2011.10.20., 29. o.), (a továbbiakban: 2011/695/EU határozat) 16. és 17. cikke szerint.

⁽²⁾ A Bizottság 773/2004/EK rendelete (2004. április 7.) a Bizottság által az EK-Szerződés 81. és 82. cikke alapján folytatott eljárásokról (HL L 123., 2004.4.27., 18. o.).

A Valve június 24-én további hozzáférést kért a Versenypolitikai Főigazgatóságtól néhány szerkesztett információhoz. A Versenypolitikai Főigazgatóság 2019. július 5-én az információszolgáltatókkal való kapcsolatfelvételt követően hozzáférést biztosított a kért információk egy részéhez a dokumentumok felülvizsgált, betekinthes változatában. A Valve ezt követően nem terjesztette elő az ügyet.

A Valve 2019. július 17-én öt írásbeli választ nyújtott be az öt kifogásközlésre, amelyek mindegyike szóbeli meghallgatás iránti kérelmet is tartalmazott.

A Valve szóbeli meghallgatására 2019. október 9-én került sor.

[...] között az öt kiadó vállalkozás mindegyike hivatalos együttműködési ajánlatot nyújtott be (a továbbiakban: egyezségi beadványok). Az egyezségi beadványok a következőket tartalmazták:

- a kifogásközlésekben meghatározott és az egyezségi beadványokban leírt gyakorlatokkal kapcsolatos jogsértésekért való felelősség világos és egyértelmű elismerése, beleértve a tényeket, a jogi minősítéseket, a jogsértésekben betöltött szerepüket és a jogsértésben való részvételük időtartamát;
- annak megjelölése, hogy legfeljebb mekkora összegű pénzbírságot tartanak elfogadhatónak az együttműködési eljárás keretében,
- annak megerősítése, hogy elegendő hozzáférési lehetőséget kaptak a kifogásokkal kapcsolatos bizonyítékokhoz és a Bizottság birtokában lévő összes egyéb dokumentumhoz, valamint
- annak megerősítése, hogy megfelelő lehetőséget kaptak arra, hogy álláspontjukat a Bizottság számára kifejtsek, és hogy az egyezségi beadványok a kifogásközlésekre adott válaszuknak minősülnek.

A Bizottság 2020. december 18-án tényállást közlő levelet küldött a Valve-nek, amelyben tájékoztatta a Valve-et azokról a további bizonyítékokról, amelyeket a jelen ügyben elfogadandó határozat céljából hivatkozni kíván. A Valve 2019 áprilisában a rendes iratbetekintési eljárás keretében már hozzáfért az érintett dokumentumokhoz. A Valve kérésére a Versenypolitikai Főigazgatóság megküldte számára az egyik olyan érintett dokumentum felülvizsgált változatát, amelyben a szerkesztések 2020. december 31-én megszüntetésre kerültek. Ugyanezen a napon rövid időre, 2021. január 7-ig meghosszabbították a tényállást közlő levél megválaszolására a Valve számára rendelkezésre álló határidőt. A Valve ezen a napon válaszolt a tényállást közlő levélre.

A 2011/695/EU határozat 16. cikkének megfelelően megvizsgáltam, hogy a Feleknek címzett határozattervezetek csak olyan kifogásokat érintenek-e, amelyekre vonatkozóan azoknak lehetőségük nyílt álláspontjuk ismertetésére, Arra a következtetésre jutottam, hogy így történt.

Ami a kiadó vállalkozásokat illeti, a határozattervezetekben megállapított jogsértések és a kiszabott bírságok megfelelnek annak, amit a címzettek az egyezségi beadványokban elismertek és elfogadtak.

Az egyébként kiszabandó bírságok alapösszegét a Focus Home, a Koch Media, a ZeniMax és a Bandai Namco esetében 10 %-kal, a Capcom esetében pedig 15 %-kal csökkentették azon az alapon, hogy ezek a vállalkozások a jogi kötelezettségükön túlmenően hatékonyan és időben együttműködtek a Bizottsággal az alábbiak révén: annak elismerése, hogy magatartásukkal megsértették az EUMSZ 101. cikkét és az EGT-megállapodás 53. cikkét, továbbá lemondás bizonyos eljárási jogokról, aminek jóvoltából javult az adminisztráció hatékonysága. Ezenkívül a Capcom a területi alapú tartalomkorlátozási gyakorlatokra vonatkozó bizonyítékokat és magyarázatokat szolgáltatott, amelyek elősegítették a jogsértések Bizottság általi bizonyíthatóságát.

Összességében úgy ítélem meg, hogy ebben az ügyben tiszteletben tartották az eljárási jogok hatékony gyakorlását.

Brüsszelben, 2021. január 18.

Wouter WILS

A Bizottság határozatainak összefoglalója

(2021. január 20.)

az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. Cikke és az EGT-megállapodás 53. Cikke szerinti eljárással kapcsolatban**(AT.40413 – Focus Home, AT.40414 – Koch Media, AT.40420 – ZeniMax, AT.40422 – Bandai Namco és AT.40424 – Capcom Ügyek****(Videójáték-Ügyek)***(az értesítés a C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final and C(2021) 78 final számú dokumentummal történt)***(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 320/19)

A Bizottság 2021. január 20-án hat határozatot fogadott el az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikke és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 53. cikke szerinti eljárásokkal kapcsolatban a következő öt ügyben: AT.40413 – Focus Home, AT.40414 – Koch Media, AT.40420 – ZeniMax, AT.40422 – Bandai Namco és AT.40424 – Capcom. Az 1/2003/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 30. cikkének rendelkezései alapján a Bizottság ezúton közzéteszi a felek nevét, a határozatok lényegét és a kiszabott büntetéseket, figyelembe véve a vállalkozások üzleti titkaik védelmére vonatkozó jogos érdekét.

1. BEVEZETÉS

- (1) A határozatok bizonyos személyi számítógépeken futó videojátékok (a továbbiakban: PC-videojátékok) Európai Gazdasági Térségen (a továbbiakban: EGT) belüli, határokon átnyúló értékesítésének korlátozására vonatkoznak. A határozatok címzettjei a következő jogi személyek:
 - Focus Home Interactive S.A. (a továbbiakban: Focus Home), az AT.40413 – Focus Home ügyben;
 - a Koch Media GmbH (Ausztria), a Koch Media GmbH (Németország) és a Koch Media Ltd (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Koch Media) az AT.40414 – Koch Media ügyben;
 - a ZeniMax Media Inc., a ZeniMax Europe Ltd. és a Bethesda Softworks LLC (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: ZeniMax) az AT.40420 – ZeniMax ügyben;
 - a Bandai Namco Holdings Inc. és a Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (az e két szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Bandai Namco) az AT.40422 – Bandai Namco ügyben;
 - a Capcom Co., Ltd, Capcom USA, Inc. és CE Europe Ltd. (az e három szervezetre kiterjedő vállalkozás a továbbiakban: Capcom) az AT.40424 – Capcom ügyben, valamint
 - a Valve Corporation (a továbbiakban: Valve) az AT.40413 Focus Home, az AT.40414 Koch Media, az AT.40420 ZeniMax, az AT.40422 Bandai Namco és az AT.40424 Capcom ügyekben.
- (2) A Bandai Namco, a Focus Home, a Capcom, a Koch Media és a ZeniMax a továbbiakban együttesen: a kiadó vállalkozások, a Valve-el együtt pedig: a Felek. A Valve a „Steam” elnevezésű, világszerte elérhető online PC-játékplatform üzemeltetője.
- (3) A határozatok az EUMSZ 101. cikkét és az EGT-megállapodás 53. cikkét érintő hat különálló, egységes és folytatólagos jogsértésre vonatkoznak, amelyeket a következők alkotják: i. kétoldalú megállapodások és/vagy összehangolt magatartások a Valve és az egyes kiadó vállalkozások között, amelyek célja egyes PC-videojátékok kijelölt tagállamokon és az EGT-megállapodás szerződő felein kívüli, határokon átnyúló értékesítésének korlátozása a felhasználó földrajzi elhelyezkedése alapján (a továbbiakban: területi alapú tartalomkorlátozás), valamint ii. a Bandai Namco, a Focus Home, a Koch Media és a ZeniMax, valamint ezek EGT-n belüli (a Valve-től eltérő) forgalmazói közötti engedélyezési és forgalmazási megállapodásokban foglalt, határokon átnyúló értékesítési korlátozások.

⁽¹⁾ HL L 1., 2003.1.4., 1. o.

2. ÜGYLEÍRÁS

2.1. Eljárás

- (4) 2017. február 2-i határozatával a Bizottság a 773/2004/EK ⁽²⁾ rendelet 2. cikkének (1) bekezdése értelmében eljárást indított a Felek és az általuk közvetlenül vagy közvetetten ellenőrzött valamennyi jogi személy ellen.
- (5) 2019. április 5-én a Bizottság öt kifogásközlést fogadott el, amelyeknek a címzettjei a Valve (mind az öt esetben), valamint az egyes kiadó vállalkozások (egy-egy kifogásközlés) voltak. A kifogásközlések a Bizottság előzetes versenyjogi aggályait fogalmazták meg a Valve és az öt kiadó vállalkozás közötti, az EUMSZ 101. cikkel és az EGT-megállapodás 53. cikkével ellentétes, a PC-videójátékok EGT-n belüli, nemzeti határokon túli értékesítésének megakadályozására vagy korlátozására irányuló egyes gyakorlatokkal kapcsolatban.
- (6) Ezt követően a kiadó vállalkozások jelezték, hogy együtt kívánnak működni a Bizottsággal, és később hivatalos együttműködési ajánlatokat nyújtottak be az 1/2003/EK tanácsi rendelet 7. és 23. cikke szerinti határozat elfogadása céljából.
- (7) A Valve úgy döntött, hogy nem működik együtt a Bizottsággal. 2019. július 17-én öt írásbeli választ nyújtott be az öt kifogásközlésre, amelyek mindegyike szóbeli meghallgatás iránti kérelmet is tartalmazott. A Valve szóbeli meghallgatására 2019. október 9-én került sor.
- (8) A versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság 2021. január 11-én kedvező véleményt adott ki.
- (9) 2021. január 18-án a meghallgatási tisztviselő közzétette zárójelentését.
- (10) A Bizottság 2021. január 20-án elfogadta a határozatokat.

2.2. A jogsértések összefoglalása

- (11) A határozatok megállapítják, hogy a Valve és mindegyik kiadó vállalkozás kétoldalú megállapodások és/vagy összehangolt magatartások formájában területi alapú tartalomkorlátozási gyakorlatokat folytatott, amelyeket technikai korlátozások, különösen a Steam területi alapon korlátozott aktiváló kulcsai révén valósítottak meg, ami megakadályozta a kiadó vállalkozások egyes PC-videójátékainak aktiválását egyes közép- és kelet-európai országok (konkrétan Csehország, Lengyelország, Magyarország, Románia, Szlovákia, Észtország, Lettország és Litvánia) területén, ezáltal korlátozva egyes érintett PC-videójátékok határokon túli értékesítését a felhasználó földrajzi elhelyezkedése alapján.
- (12) Ezenkívül a határozatok megállapítják, hogy a Bandai Namco, a Focus Home, a Koch Media és a ZeniMax EGT-beli (a Valve-től eltérő) forgalmazóik közreműködésével területi alapú tartalomkorlátozási gyakorlatokat folytattak, olyan rendelkezéseket tartalmazó hasznosítási és forgalmazási megállapodások formájában, amelyek korlátozzák az érintett PC-videójátékok EGT-n belüli, határokon túli értékesítését.

2.3. Címzettek és időtartam

- (13) A Bizottság a következő vállalkozások esetében megállapította, hogy azok megsértették az EUMSZ 101. cikkét és az EGT-megállapodás 53. cikkét azáltal, hogy az alábbiakban megjelölt időszakokban részt vettek a jogsértésekben:

Ügy	Vállalkozások (Jogi személyek)	Időtartam
AT.40422 – Bandai Namco	Bandai Namco Holdings Inc.; Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S.	2012. március 13. – 2015. március 31.

⁽²⁾ A Bizottság 773/2004/EK rendelete (2004. április 7.) a Bizottság által az EK-Szerződés 81. és 82. cikke alapján folytatott eljárásokról (HL L 123., 2004.4.27., 18. o.).

Ügy	Vállalkozások (Jogi személyek)	Időtartam
AT.40424 – Capcom	Capcom Co., Ltd.; Capcom U.S.A., Inc.; CE Europe Ltd.	2013. február 13. – 2014. november 17.
AT.40413 – Focus Home	Focus Home Interactive S.A.	2007. március 14. – 2018. november 8.
AT.40414 – Koch Media	Koch Media GmbH (Németország); Koch Media Ltd (Egyesült Királyság); Koch Media GmbH (Ausztria)	2010. augusztus 20. – 2018. július 27.
AT.40420 – ZeniMax	Bethesda Softworks LLC; ZeniMax Europe Ltd.; ZeniMax Media Inc.	2009. szeptember 1. – 2015. október 9.
AT.40422 – Bandai Namco AT.40424 – Capcom AT.40413 – Focus Home AT.40414 – Koch Media AT.40420 – ZeniMax	Valve Corporation	AT.40422: 2012. március 13. – 2014. április 22. AT.40424: 2013. február 13. – 2014. november 17. AT.40413: 2013. május 17. – 2015. október 9. AT.40414: 2011. augusztus 23. – 2015. október 9. AT.40420: 2010. szeptember 27. – 2015. október 9.

2.4. Pénzbírságok

- (14) A Bizottság a határozatokban a bírságok megállapításáról szóló 2006. évi iránymutatást ⁽³⁾ alkalmazza.

2.4.1. A bírságok alapösszege

- (15) A Valve-val szembeni bírságok megállapításakor a Bizottság figyelembe vette az egyes kiadó vállalkozások érintett PC-videójátékainak Steamen történő értékesítése által az EGT-szintjén elért értékesítés értékét az utolsó olyan teljes üzleti évben, amikor Valve részt vett az öt ügyben elkövetett jogsértésben – azaz az AT.40422 – Bandai Namco és az AT.40424 – Capcom ügyben 2013-ban, az AT.40413 – Focus Home, az AT.40414 – Koch Media és az AT.40420 – ZeniMax ügyben pedig 2014-ben. Az egyes kiadó vállalkozások érintett PC-videójátékai tekintetében a Steamen elért bruttó bevétel 30 %-ának figyelembevétele érdekében a Bizottság az érintett kiadó vállalkozások részesedését (70 %) levonta az egyes kiadó vállalkozásoknak a Steamen elért teljes bevételéből.
- (16) A kiadó vállalkozásokkal szembeni bírságok megállapításakor a Bizottság figyelembe vette az egyes kiadó vállalkozások érintett PC-videójátékainak fizikai és digitális forgalmazás révén EGT-szinten elért értékesítés értékét, beleértve az érintett PC-videójátékok Steamen történő értékesítéséből származó bruttó bevétel 70 %-át az egyes kiadó vállalkozások jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti évében, amely:
- az AT.40422 – Bandai Namco ügyben a 2014. pénzügyi év (2014. április 1-jétől 2015. március 31-ig), amely a Bandai Namco egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt;
 - az AT.40424 – Capcom ügyben a 2013. pénzügyi év (2013. április 1-jétől 2014. március 31-ig), amely a Capcom egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt;

⁽³⁾ Iránymutatás az 1/2003/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján kiszabott bírságok megállapításáról (HL C 210., 2006.9.1., 2. o.).

- az AT.40413 - Focus Home ügyben a 2017. pénzügyi év (2017. január 1-jétől 2018. március 31-ig), amely a Focus Home egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt;
 - az AT.40414 – Koch Media ügyben a 2017. pénzügyi év (2017. április 1-jétől 2018. március 31-ig), amely a Koch Media egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt;
 - az AT.40420 – ZeniMax ügyben a 2014. pénzügyi év (2014. január 1-jétől 2014. december 31-ig), amely a ZeniMax egységes és folytatólagos jogsértésben való részvételének utolsó teljes üzleti éve volt.
- (17) A Bizottság figyelembe vette, hogy az egyes korlátozások – jellegüknél fogva – az EUMSZ 101. cikkének (1) bekezdése és az EGT-megállapodás 53. cikke értelmében korlátozzák a versenyt, valamint hogy az olyan vertikális megállapodások és összehangolt magatartások, mint a jelen határozatban szereplők, jellegüknél fogva a horizontális megállapodásoknál kevésbé károsak a versenyre nézve. E tényezőket és az egyes ügyek sajátos körülményeit figyelembe véve a Bizottság az értékesítési értékek hányadát a Bandai Namco, a Focus Home, a Koch Media és a ZeniMax esetében 7 %-ban, a Capcom és Valve esetében pedig 6 %-ban határozta meg (mind az öt jogsértés esetében).
- (18) A Bizottság figyelembe vette a fent említett egységes és folytatólagos jogsértések időtartamát.

2.4.2. Az alapösszeg kiigazításai

- (19) A jelen ügyekben nem merült fel semmiféle súlyosbító vagy enyhítő körülmény.

2.4.3. A forgalom 10 %-ára vonatkozó korlátozás alkalmazása

- (20) A kiszámított bírságok nem haladják meg a Felek világszintű forgalmának 10 %-át.

2.4.4. A bírság csökkentése az együttműködésre való tekintettel

- (21) A Bizottság megállapította, hogy mivel a kiadó vállalkozások mindegyike a jogi kötelezettségén túlmenően, hatékonyan együttműködött a Bizottsággal, az egyébként kiszabandó bírságokat a bírságokról szóló iránymutatás 37. pontja szerint a Bandai Namco, a Focus Home, a Koch Media és a ZeniMax esetében 10 %-kal, a Capcom esetében pedig 15 %-kal csökkenteni kell.

3. KÖVETKEZTETÉS

- (22) A fentiek alapján a Felek számára az 1/2003/EK rendelet 23. cikkének (2) bekezdése szerint kiszabott bírságok végleges összege az egységes és folytatólagos jogsértés tekintetében a következő:

Ügy	Vállalkozás	Bírság
AT.40422 – Bandai Namco	Bandai Namco	340 000 EUR
AT.40424 - Capcom	Capcom	396 000 EUR
AT.40413 – Focus Home	Focus Home	2 888 000 EUR
AT.40414 – Koch Media	Koch Media	977 000 EUR
AT.40420 - ZeniMax	ZeniMax	1 664 000 EUR

AT.40422 – Bandai Namco AT.40424 – Capcom AT.40413 – Focus Home AT.40414 – Koch Media AT.40420 - ZeniMax	Valve	1 624 000 EUR, amely a következésképpen oszlik meg: 31 000 EUR az AT.40 422 – Bandai Namco ügyben elkövetett jogsértésért 90 000 EUR az AT.40 424 – Capcom ügyben elkövetett jogsértésért 102 000 EUR az AT.40 413 – Focus Home ügyben elkövetett jogsértésért 308 000 EUR az AT.40 414 – Koch Media ügyben elkövetett jogsértésért 1 093 000 EUR az AT.40 420 - ZeniMax ügyben elkövetett jogsértésért
--	-------	--

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

A tagállamok által a halászat tilalmával összefüggésben nyújtott tájékoztatás

(2022/C 320/20)

A közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 35. cikke (3) bekezdésének megfelelően olyan határozat született, amely halászati tilalmat rendel el az alábbi táblázatban foglaltak szerint:

A tilalom bevezetésének dátuma és időpontja	2022.7.25.
Időtartam	2022.7.25. – 2022.12.31.
Tagállam	Portugália
Állomány vagy állománycsoport	BET/ATLANT (beleértve a következőket: BET/*ATLLL és BET/*ATLPS)
Faj	Nagyszemű tonhal (<i>Thunnus obesus</i>)
Övezet	Atlanti-óceán
Halászhajótípus(ok)	—
Hivatkozási szám	04/TQ109

(¹) HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

V

(Hirdetmények)

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ
ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

**Értesítés az egyes acéltermékek Unióba érkező behozatalára alkalmazandó védintézkedéssel
kapcsolatban a Kereskedelmi Világszervezet Vitarendezési Testülete által elfogadott határozat
végrehajtásáról**

(2022/C 320/21)

A WTO Vitarendezési Testülete 2022. május 31-én a Törökország által kezdeményezett vitarendezési eljárás (DS595 – Az Európai Unió védintézkedései – egyes acéltermékek) keretében elfogadta a vizsgálóbizottság jelentését⁽¹⁾. A vizsgálóbizottság a jelentésben úgy ítélte meg, hogy az EU által az eredeti <intézkedés egyes vonatkozásaival kapcsolatban előadott magyarázatok és érvek nem teljesítették a Kereskedelmi Világszervezetet létrehozó egyezmény (WTO-egyezmény) követelményeit.

Ezen értesítés célja az érdekelt felek tájékoztatása arról, hogy a Bizottság végre fogja hajtani a Vitarendezési Testület ajánlását és határozatát. Ezzel összefüggésben a Bizottság felkéri az érdekelt feleket észrevételeik megtételére. Az EU azzal fogja végrehajtani az intézkedést, hogy azokban a kérdésekben, amelyek kapcsán a WTO-vizsgálóbizottság következtetése szerint az EU védintézkedései nincsenek összhangban a védintézkedésekről szóló WTO-megállapodással és az 1994. évi GATT-tal, az egyes acéltermékekre vonatkozó védintézkedést összhangba hozza ezekkel a megállapodásokkal. A vizsgálóbizottság megállapításai két jogi kérdésben fogalmaznak meg kifogást az 1994. évi GATT XIX. cikke (1) bekezdésének a) pontjával, valamint egy további jogi kérdésben két elemet illetően a védintézkedésekről szóló WTO-megállapodás 4. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összefüggésben.

Az 1994. évi GATT XIX. cikke (1) bekezdésének a) pontját illetően az eredeti védintézkedés nem adott kellő magyarázatot arra, hogy hogyan növekedett meg a behozatal az azonosított, előre nem látható fejlemények hatására. Emellett az intézkedés nem azonosította azokat a GATT-ből fakadó kötelezettségeket, amelyek a behozatal megnövekedését eredményezték.

A védintézkedésekről szóló WTO-megállapodás 4. cikke (1) bekezdésének b) pontját illetően a vizsgálóbizottság megállapította, hogy a fenyegető súlyos kár meghatározásának két központi eleme nem „tényeken alapult”: egyrészt az a ténymegállapítás, hogy a teljesítmény javulása ellenére az uniós gazdasági ágazat helyzete „ingatag és kiszolgáltatott” volt, másrészt pedig az a ténymegállapítás, hogy a behozatali volumenek jövőbeli további növekedése súlyos kárt okozna az uniós gazdasági ágazatnak.

A végrehajtás érdekében a Bizottság azt tervezi, hogy a fenti kérdésekben kiegészíti az (EU) 2019/159 végrehajtási rendeletet⁽²⁾. A Bizottság ezért arra kéri az érdekelt feleket, hogy kizárólag ezekben a kérdésekben tegyenek észrevételeket.

A vizsgálóbizottság fenti kérdésekkel kapcsolatos megállapításai a behozatal növekedése és az előre nem látható fejlemények közötti összefüggést illetően a vizsgálóbizottság jelentésének 7.3.2.3. szakaszában, a kötelezettségek hatásait illetően a vizsgálóbizottság jelentésének 7.4. szakaszában, a fenyegető súlyos kárt illetően pedig a vizsgálóbizottság jelentésének 7.6.2. szakaszában találhatók.

⁽¹⁾ A vizsgálóbizottság jelentése a következő <https://docs.wto.org/dol2fe/Pages/SS/directdoc.aspx?filename=q:/WT/DS/595R.pdf&Open=True> internetcímen tekinthető meg.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2019/159 végrehajtási rendelete (2019. január 31.) az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó végleges védintézkedések bevezetéséről (HL L 31., 2019.2.1., 27. o.).

1 Eljárás

A fentiekre való tekintettel a Bizottság ezúton újból megindítja az eredeti védintézkedéssel kapcsolatos eljárást abban az időpontban, amikor a vizsgálóbizottság megállapítása fényében további pontosításokra van szükség. A kérdéses időpont közvetlenül megelőzi a végleges védintézkedés elfogadásának időpontját.

1.1. Írásbeli beadványok

A Bizottság felkéri az eljárásban részt venni kívánó érdekelt feleket, hogy ismertessék álláspontjukat, szolgáltatassanak információkat, és mindezeket támasszák alá bizonyítékokkal. Ezeknek az információknak és az azokat alátámasztó bizonyítékoknak az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 21 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz ⁽³⁾.

1.2. Az információk benyújtása és az ezen értesítésben meghatározott határidők meghosszabbítása

Az érdekelt felek csak az ezen értesítésben meghatározott időkereteken belül szolgáltathatnak információkat. Az ezen értesítésben meghatározott határidők meghosszabbítása csak kivételes körülmények fennállása esetén kérhető, és csak kellően indokolt esetben biztosítható. A beadványok benyújtására rendelkezésre álló határidők kellően indokolt, kivételes esetekben általában legfeljebb három további nappal hosszabbíthatók meg.

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy az ezen értesítésben, illetve a Bizottság esetleges későbbi közleményeiben meghatározott határidőkön túl ne szolgáltatassanak további információkat. A vizsgálat időben történő megfelelő lezárása érdekében a Bizottság által meghatározott határidőn túl beérkező beadványok, ellenérvek vagy egyéb írásos dokumentumok figyelmen kívül hagyhatók.

1.3. Az írásbeli beadványok benyújtása és levelezés

A Bizottsághoz piacvédelmi eljárások céljára csak szerzői jogi védelem alatt nem álló információk nyújthatók be. Mielőtt az érdekelt felek olyan információkat és/vagy adatokat bocsátanának a Bizottság rendelkezésére, amelyekkel kapcsolatban harmadik felet szerzői jog illet meg, a szerzői jog jogosultjától külön engedélyt kell kérniük, amelyben az kifejezetten lehetővé teszi a Bizottság számára a) az információk és adatok e piacvédelmi eljárás keretében történő felhasználását, valamint b) az információknak és/vagy adatoknak az e vizsgálatban érdekelt felek felé olyan formában történő továbbítását, hogy azok gyakorolhassák védelemhez való jogukat.

Az érdekelt felek által benyújtott valamennyi olyan írásbeli beadványt, amelyre vonatkozóan bizalmas kezelést kérmeznek, „Sensitive” ⁽⁴⁾ (bizalmas) jelöléssel kell ellátni. A vizsgálat keretében információt benyújtó feleknek a bizalmas kezelésre irányuló kérelmüket meg kell indokolniuk.

A „Sensitive” jelöléssel ellátott információkat benyújtó feleknek ezekről az információkról az (EU) 2015/478 rendelet ⁽⁵⁾ 8. cikke és az (EU) 2015/755 rendelet ⁽⁶⁾ 5. cikke értelmében nem bizalmas jellegű összefoglalót is rendelkezésre kell bocsátaniuk, amelyet „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátniuk. Ennek az összefoglalónak megfelelő részletességűnek kell lennie ahhoz, hogy a bizalmasan benyújtott információk lényege kielégítő mértékben megismerhető legyen belőle, és a „Sensitive” szövegváltozattal azonos időpontban kell beérkeznie a Bizottsághoz.

Amennyiben a bizalmas információt benyújtó fél nem indokolja meg kellőképpen a bizalmas kezelésre irányuló kérelmét vagy nem bocsát rendelkezésre nem bizalmas jellegű összefoglalót a kért formában és minőségben, a Bizottság az információt figyelmen kívül hagyhatja.

A Bizottság határozottan azt javasolja az érdekelt feleknek, hogy minden beadványukat és kérelmüket a Tron.tdi platformon (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>) keresztül, az esetleges meghatalmazásokat szkennelt formában mellékelve nyújtsák be.

⁽³⁾ A Tanács 1182/71/EGK, Euratom rendelete (1971. június 3.) a határidőkre, időpontokra és határnapokra vonatkozó szabályok meghatározásáról (HL L 124., 1971.6.8., 1. o.).

⁽⁴⁾ A „Sensitive” jelöléssel ellátott dokumentum az (EU) 2015/478 rendelet 8. cikke, az (EU) 2015/755 rendelet 5. cikke és a védintézkedésekről szóló WTO-megállapodás 3. cikkének (2) bekezdése szerint bizalmas dokumentumnak minősül. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében is védelem alatt áll.

⁽⁵⁾ HL L 83., 2015.3.27., 16. o.

⁽⁶⁾ HL L 123., 2015.5.19., 33. o.

A Tron.tdi platform vagy e-mail használatával az érdekelt felek elfogadják a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján közzétett, „LEVELEZÉS AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGGAL PIACVÉDELMI ÜGYEKBEN” című dokumentumban foglalt, az elektronikus beadványokra alkalmazandó szabályokat: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152573.pdf

Az érdekelt feleknek fel kell tüntetniük nevüket, címüket, telefonszámukat és érvényes e-mail-címüket, továbbá biztosítaniuk kell, hogy a megadott e-mail-cím működő, naponta ellenőrzött hivatalos e-mail-cím legyen. Az elérhetőségek megadása után a Bizottság kizárólag a Tron.tdi platformon keresztül vagy e-mailben kommunikál az érdekelt felekkel, kivéve, ha azok kifejezetten kérik a Bizottságtól a dokumentumok más kommunikációs csatornán történő megküldését, vagy ha a dokumentumot a jellegéből adódóan könyvelt levélpostai küldeményben kell elküldeni. Az érdekelt felek a Bizottsággal folytatott levelezésre vonatkozó további szabályokat és információkat, köztük a Tron.tdi platformon keresztül eljuttatott küldeményekre irányadó elveket megtalálják a fent említett, az érdekelt felekkel folytatott kommunikációra vonatkozó útmutatóban.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G, unit G5
Office: CHAR 03/66
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-mail: TRADE-SAFE009-REVIEW@ec.europa.eu

2 A vizsgálattal megbízott bizottsági szolgálatok előtti meghallgatás lehetősége

A Bizottságnak a vizsgálattal megbízott szolgálatai meghallgatást tarthatnak az érdekelt felek számára abban az esetben, ha valószínűsíthető, hogy a meghallgatást kérő félre hatással lesz az eredeti védintézkedés elfogadásához vezető vizsgálat újbóli megindítása, és különleges okok indokolják a fél meghallgatását. A meghallgatás iránti kérelmeket írásban, indoklással együtt kell benyújtani. A vizsgálat megindításával összefüggő kérdésekben kért meghallgatások esetében a kérelmet az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 21 napon belül kell benyújtani.

3 Meghallgató tisztviselő

A meghallgató tisztviselő összekötő szerepet tölt be az érdekelt felek és a vizsgálattal megbízott bizottsági szolgálatok között. A meghallgató tisztviselő az eljárás folyamán megvizsgálja az iratbetekintési kérelmeket, a dokumentumok bizalmas kezelését érintő vitákat, a határidők meghosszabbítására vonatkozó kérelmeket, valamint az érdekelt felek vagy harmadik felek által a védelemhez való joguk gyakorlásával összefüggésben benyújtott kérelmeket.

Az érdekelt felek kérhetik a meghallgató tisztviselő közreműködését. A meghallgató tisztviselő közreműködése főszabályként a felülvizsgálat során felmerült kérdésekre korlátozódik.

A meghallgató tisztviselő közreműködése iránti kérelmeket írásban, indoklással együtt kell benyújtani. A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy a meghallgató tisztviselő közreműködése iránti kérelmek tekintetében tartsák tiszteltben az ezen értesítés 1.1. szakaszában meghatározott időkereteket. Ha a kérelmet nem a rendelkezésre álló időkereteken belül nyújtják be, a meghallgató tisztviselő megvizsgálhatja a késve beérkező kérelem indokait, és figyelembe veszi a megfelelő ügyintézéshez és a vizsgálat időben történő lezárásához fűződő érdeket.

További információk, valamint a meghallgató tisztviselő elérhetősége és internetes oldalai a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján található: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

4 A személyes adatok kezelése

A Bizottság az e vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽⁷⁾ megfelelően kezeli.

A Bizottság piacvédelmi tevékenysége során végzett személyesadat-kezelésről a magánszemélyeket tájékoztató adatvédelmi nyilatkozat megtekinthető a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján: <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/157639.htm>

⁽⁷⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.10833 - FRANKLIN RESOURCES / BNY ALCENTRA GROUP HOLDINGS)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 320/22)

1. 2022. augusztus 12-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Franklin Resources, Inc. (a továbbiakban: Franklin Templeton, Egyesült Államok),
- a The Bank of New York Mellon Corporation (Egyesült Államok) irányítása alá tartozó BNY Alcentra Group Holdings Inc. (a továbbiakban: Alcentra, Egyesült Államok).

A Franklin Templeton az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez az Alcentra egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Franklin Templeton esetében: globális befektetéskezelő szervezet, amely befektetési termékein keresztül világszerte befektetéskezelési és kapcsolódó szolgáltatásokat nyújt lakossági, intézményi és vagyonos befektetőknek,
- az Alcentra esetében: aktív globális eszközkezelő vállalkozás, amely befektetési kategória alá sorolt adósságinstrumentumokat kezel, és globális szakértelemmel rendelkezik az előresorolt hitelek, a közvetlen hitelezés, a mezzanine finanszírozás, a magas hozamú kötvények, a bajba került vállalkozások szanálása, a strukturált hitel- és a multistratégiai termékek terén.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽¹⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10833 - FRANKLIN RESOURCES / BNY ALCENTRA GROUP HOLDINGS

(¹) HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám M.10871 – E.ON / FSI / WESTENERGIE BREITBAND)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 320/23)

1. 2022. augusztus 17-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról ⁽¹⁾.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- E.ON SE (a továbbiakban: E.ON, Németország),
- a jelenleg a Mitsubishi UFL Financial Group, Inc (a továbbiakban: MUFG, Japán) irányítása alá tartozó First Sentier Investors Holdings Pty Ltd (a továbbiakban: FSI, Ausztrália),
- a jelenleg az E.ON irányítása alá tartozó Westenergie Breitband GmbH (a továbbiakban: Westenergie Breitband, Németország).

Az E.ON és az MUFG az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében közös irányítást fognak szerezni a Westenergie Breitband felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az E.ON egy nemzetközi energia- és közművállalat,
- az FSI a First Sentier Investors Group elnevezésű globális eszközközvetítő csoport részét képezi, amely végső soron az MUFG – egy globális eszközközvetítő és banki szolgáltatásokat nyújtó csoport – irányítása alá tartozik,
- a Westenergie Breitband optikai szálak széles sávú hálózatokat épít és üzemeltet Németországban.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10871 – E.ON / FSI / WESTENERGIE BREITBAND

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám M.10856 – OAKTREE / CPP INVESTMENTS / PORTS AMERICA)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 320/24)

1. 2022. augusztus 17-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Oaktree Transportation Infrastructure Capital Partners GP, L.P. (a továbbiakban: Oaktree Transportation, Egyesült Államok),
- CPPIB PAG Canada Inc. (a továbbiakban: CPPIB, Kanada),
- Ports America Group, Inc. (a továbbiakban: Ports America, Egyesült Államok).

Az Oaktree Transportation és a CPPIB az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében közös irányítást fognak szerezni a Ports America felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- Oaktree Transportation: az Oaktree Capital csoport része, mely egy világszerte működő alternatív és nem hagyományos befektetéskezelő vállalkozás,
- a CPPIB esetében: a Canada Pension Plan Investment Board részét képező befektetéskezelő szervezet, amely a Canada Pension Plan által hozzá átutalt pénzeszközöket fekteti be; irodákkal rendelkezik Hongkongban, Londonban, Luxemburgban, Mumbaiban, New Yorkban, Sao Paulóban, San Franciscóban és Sydneyben; a Canada Pension Plan Investment Board elsősorban nyilvánosan forgalmazott értékpapírokba, magántőkébe, ingatlanba, infrastruktúrába és rögzített hozamú beruházásokba fektet be,
- Ports America: az Egyesült Államok egész partvidékén tevékenykedő tengeriterminál-üzemeltető és rakodási vállalat.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10856 – OAKTREE / CPP INVESTMENTS / PORTS AMERICA

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU